

**NEKOLIKO NEOBJAVLJENIH PISAMA IZ KORESPONDENCIJE
KULMER — JELAČIĆ 19. III. — 5. V. 1849***

Krešimir Nemeth

Pisma Franje Kulmera od velikog su interesa za poznavanje političkih prilika u Hrvatskoj 1848/49. S jedne strane ona osvjetljaju istaknutu i značajnu političku ličnost, koja je u ono tako kritično vrijeme za narode habsburške monarhije, u svojstvu ministra u vladi kneza Schwarzenberga, bila na samom izvoru događaja i kao takova u neposrednom doticaju i tako rekuć svakodnevnom saobraćaju s vodećim ljudima bečkog dvora. Kulmer se je kretao u sredini u kojoj su se stvarale i kovale sudbonosne odluke i dolazio do informacija iz prve ruke: on poznaje dobro ljude iz svoje okoline, njihove sklonosti i namjere, vrline i slabosti; upućen je u sve tajne spletke i zakulisne borbe na dvoru, a istodobno ima dobar uvid u međunarodnu političku situaciju i upućen je u događaje na ratištu. S druge strane, ova pisma sadrže veoma važne i upravo dragocjene podatke o zbivanjima u Hrvatskoj, tim dragocjenija što dolaze od čovjeka koji ne samo dobro poznaje prilike u zemlji, nego što više, kako po svojim ambicijama, tako i po službenom položaju, vrši ili barem nastoji vršiti utjecaj na tok političkih događaja u svojoj domovini, a u smislu svojih političkih uvjerenja. Kulmer podržava lične veze s leaderima hrvatskog političkog života iz 48., prima obavještenja sa svih strana, prati pozornu suvremenu

*Ova pisma iz korespondencije Kulmer—Jelačić čuvaju se u onom dijelu arhiva obitelji Jelačić, što se nalazi u Arhivu grada Zagreba, kamo su prispjela kupnjom iz privatnih ruku. Ostala sačuvana pisma nalaze se u Jugoslavenskoj akademiji. Prema inventarnom popisu Đure Jelačića, za razdoblje od 30. III. 1848. do zaključno mjeseca kolovoza 1849., moralo bi biti u svemu 70 pisama. Ali se već iz uporedbe podataka toga inventara sa datumima pisama koje ovdje objavljujemo, razabire da taj broj nije potpun i da su mnoga Kulmerova pisma poslije smrti bana Jelačića (1859.), a možda još i ranije, došla u privatne ruke, tako da je njihov broj očito veći: Smatram, da će za istraživače biti veoma korisno, ako na ovome mjestu iznesemo podatke iz toga popisa. U godini 1848. evidentirana su 32 pisma, i to: od 30. III. (Wien), 17. V. (Wien), 27. i 28. VI., 11 pisama iz augusta, 13 iz septembra, od 16. X., (Wien), 29. X., te 1 nedatirano pismo iz decembra. Za 1849. postoje samo sumarni podaci: za januar navode se 4 pisma sa dva priloga od Brlića i Pavića(?), za februar 4, za mart 4, 1 od 27. IV., za maj 7, za juni 8, za juli 6 i za august 4. U Narodnim Starinama 1934 (sv. 33 i 34) objavio je A. Makanec prva dva pisma iz 1848, a bilješkama su ih popratili J. Matasović i M. Stanisavljević. Djelomice su se pismima Kulmerovim koristili istraživači naše 1848, napose J. Horvat i V. Bogdanov.

zagrebačku štampu, upoznat je sa svim težnjama i stremljenjima tadašnje generacije, a s osobitom pažnjom prati rad i djelovanje naših narodnjaka, radikalnih demokrata, koji su se u vrevi i metežu 48. pojavili na političkoj areni, da, u času kada je stara i preživjela monarhija bila na umoru, skuju svomemu nrodu novu sudbinu, usmjerivši politički razvoj hrvatskog i srpskog naroda u novu kolotečinu: naši napredni elementi vođeni duhom demokratskih ideja i južnoslavenske solidarnosti krenuli su otvoreno i odlučno putem izgradnje zajedničke južnoslavenske države.

Ban Jelačić, kome su ova pisma Kulmerova upućena, nalazio se je u to vrijeme (ožujak-travanj 1849) na vojni protiv Mađara, kao zapovjednik 1. kora, pod vrhovnim zapovjedništvom kneza Windischgraetza, a u predjelima jugo-istočno od Pešte, prema Tisi. Očito nezadovoljan svojim podređenim položajem, izražava misao da pođe u Hrvatsku, usprkos sklonosti vojničkom životu, usprkos naklonosti dvora i promaknuća u čin Feldzeugmeistera. Pa ni promjena u vrhovnom zapovjedništvu Windischgraetz-Welden nije odvratila Jelačića od namisli da se vrati u Hrvatsku. A kada mu je napokon, nakon sloma fronte u Potisju u travnju 1849. uspjelo ishoditi pristanak da se vrati u Hrvatsku, ostaje on i dalje vezan na vojsku, radeći na pripremama oko otvaranja novog južnog fronta u Bačkoj i Banatu. Utjecaja na politički život u Hrvatskoj očito nema. Nema ga uostalom niti Kulmer, koji u svakom svojem pismu iznova izražava ogorčenje i nezadovoljstvo s pravcem kojim su krenuli politički događaji u domovini; uvijek iznova upozorava na »rovarenja stekliša« i držanje Banskog vijeća prema njima. Kulmer je svijestan, da oni kao kruti beskompromisni predstavnici bečke orijentacije i integriteta habsburške monarhije nemaju vlast u svojim rukama: »wir befohlen und verordnet in Croatien gar nichts«, kaže na jednom mjestu izražavajući pri tome također sumnju, da ovdašnje vlasti sa steklišima tvore »cause commune«!

Vremenski ovdje objavljenja pisma padaju u razdoblje kada je Beč nakon poraza Mađara kod Kapolne, na osnovu krive ocjene vojničkog položaja Windischgraetzove, mislio, da je mađarska revolucija skršena, te je objavio novi oktroiirani ustav (4. III. 1849.), a ustavotvornu skupštinu u Kromjeržizu rastjerao, — pa idu sve do početka mjeseca svibnja, kada je Košut bio gospodarem gotovo cijele Ugarske. To je istina kratki period od jedva dva mjeseca, ali je pun događajima, koji su se dakako odrazili i u Kulmerovim pismima. Još početkom ožujka general Bem očistio je Erdelj, a general Perczel Bačku i Banat od carskih četa, a već krajem istoga mjeseca započeo je Görgey kao generalissimus mađarske revolucionarne vojske s 50.000 ljudi veliku protuofenzivu; nekoliko uzastopnih poraza carske vojske dovelo je do smjenjivanja Windischgraetza, ali je i novi zapovjednik Welden nastavio s povlačenjem trupa prema austrijskoj granici. 14. travnja proglasio je ugarski sabor Ugarsku samostalnom i nezavisnom državom i lišio Habsburgovce ugarskog prijestolja. A položaj Austrije otežalo je k tomu i objavljivanje oktroja. Austrija je, dokinuvši sva nacionalna i državopravna prava svih sastavnih dijelova monarhije, pokazala pra-

vo lice i time izazvala veliko ogorčenje, napose u Češkoj i Hrvatskoj, gdje su se radikalni elementi okupili oko političke organizacije »Slavenske Lipce«. Iz Kulmerovih pisama jasno razabiremo svu žestinu borbe, koja se u Zagrebu vodi protiv reakcije i kontrarevolucije; ona jasno odražavaju javno mijenje politički aktivnog naroda u Hrvatskoj. Analogno vremenu i Kulmerova pisma bogata su i raznolika svojim sadržajem. Kulmer redovno izvješćuje o kritičnom stanju na ugarskom bojištu; porazi ga žaloste, ali ne obeshrabljuju, — on čvrsto vjeruje u konačnu pobjedu! A krajnja su nada Rusi, koji »u svojoj blizini ne će trpjeti ognjište revolucije«. Njemu je pravi čovjek za »rebele« Haynau, taj krvolok od Brescie. »Uvjeravanje, umirivanje, velikodušnost, čovječnost, pomilovanje su same stvari koje vode novim revolucijama«. Kulmer negoduje nad vijestima, da se u Pragu i Zagrebu javno manifestira veselje nad pobjedama mađarskih buntovnika. On sam radije se pobjedama ostarjelog maršala Radetzskog nad talijanskim rodoljubima. Stalno informira bana o međunarodnoj političkoj situaciji u Evropi, hvali vanjsku politiku kneza Schwarzenberga i smatra, da je opća diplomatska konstelacija za Austriju povoljna. I u Njemačkoj sve ide u prilog Austriji: njemački profesori doživjeli su u frankfurtskom predparlamentu potpuni neuspjeh. Iz pisama razabiremo i nesuglasice na bečkom dvoru, u ministarstvu, zakulisne intrige i sukobe između političkih i vojničkih ličnosti. Cijeli niz istaknutih ličnosti pojavljuje se pred nama, od Windischgraetza, Weldena, Schwarzenberga, mladog vladara Franje Josipa do naših Kukuljevića, Mažuranića, Brića. . . Kulmer s velikim zanimanjem prati kretanje članova hrvatske deputacije u Beču i neprestano upozorava bana na »rovarenja« narodnjaka demokrata u hrvatskom provincijalu i u Granici, na rad i držanje Banskog vijeća i upravnih oblasti u Hrvatskoj. Među ostalim, saznajemo i raznih zanimljivih pojedinosti, kao što su na pr. prebacivanje hrvatskih četa iz Primorja u Slavoniju, najprije brzim marševima do Siska, a potom parobrodima do Broda. . . I Jelačić se malom flotilom spustio niz Dunav od Pešte prema novom odredištu nezaboravivši se prilikom odlaska dobro snabdjeti novcem. . .

Pisma đuvanjskog biskupa Rafaela Barišića, banskog namjesnika u Rijeci, Josipa Bunjevca, ministra Bacha, i nekoliko anonimnih pisama, u originalu i prijepisu, kao prilozi Kulmerovih pisama, ne zaostaju za njima ni po zanimivosti ni po važnosti zbog podataka koje pružaju, a sadržajno ih izvrsno nadopunjuju.

Sva Kulmerova pisma i većina priloga pisani su njemačkim jezikom i goticom. U transkripciji izvršene su tek neznatne i nebitne izmjene, da bi se otklonile stanovite nedosljednosti i očite pogreške. One se odnose uglavnom na upotrebu velikih i malih slova, pisanje stranih riječi i interpunkciju. Prema tome, zadržan je pravopis onoga doba, a ispušten je titular kao i konvencionalni izrazi iz završnog dijela pisama. Na nekoliko mjesta ispušteni su pojedini dijelovi teksta privatne naravi, što je označeno crticama. Ispred svakog pisma stavljen je kratki regist, u kojemu se u najkra-

ćim potezima upozorava čitaoca na njegov sadržaj i to uglavnom na one dijelove teksta koji se odnose na Hrvatsku. Uz svako pismo dodan je kratki komentar, u kojemu su protumačena samo ona mjesta, koja bi mogla prijeći razumijevanje teksta.

S ovim uvodnim napomenama objelodanjuje se ova građa sa željom da posluži daljem upoznavanju i produblivanju naše 48.

1

Beč, 19. III. 1849.

Barun Franjo Kulmer preporuča banu Jelačiću nekog Jakoba dr. Volkmann-a iz Trenčinske županije. Volkmann ima navodno veliki utjecaj na vođe »rebela« u Debrecinu i nudi svoje usluge.

Der Ueberbringer dieser Zeilen ist als *Jacob Volkmann* D[octo]r der *Medicin* mir von *Grünne*¹ zugesendet worden, mit dem, dass er sich anbieten in Ungarn wichtige Dienste zu leisten. Nähere *Daten* habe ich keine über ihn. Er verspricht seinen Einfluss den er angeblich auf die *Capo's* der *Rebellion in Debreczin* hat², dazu zu benützen, dass er diese Leute der *Revolution* entziehen wird, und ausser dem noch andere Dienste leisten will. Du wirst aus der Unterredung mit ihm dich über dies genauer *informieren können*. Vielleicht kann dieser Mensch wircklich Nutzen schaffen. *Nur bitte ich dich sehr vorsichtig zu sein*. Er verlangte von mir nichts als ein Empfehlungsschreiben an dich und einen Pass zur Reise nach Ungarn. Er sagt, er ist aus dem *Trenchiner Comitatz* gebürtig.

Dein Schreiben von *Kecskemét*³ habe ich erhalten, und werde diese Tag dir antworten.

1. Generalmajor Karl Grünne, adiutant Franje Josipa.

2. Debrecin (mađarski Debreczén) bio je od 9. siječnja do 30. svibnja 1849. sjedište mađarskog parlamenta i Košutove revolucionarne vlade. 2. kolovoza zauzeli su ga Rusi.

3. Početkom mjeseca ožujka 1849. imao je Jelačić, kao zapovijednik prvog armijskog zbora, glavni stan u Kečkemetu (mađarski Kecskemét), oko 70 km jugoistočno od Pešte.

2

Olomuc, 26. III. 1849.

S obzirom na vojni položaj u Ugarskoj zapovijedajući general Hammerstein dobio je zapovijed, da iz Galicije podupre carsku vojsku. Očekuje se, da će i Rusi uskoro stupiti u akciju. Rovarenja stekliša u Hrvatskoj prijete domovini, da je dovedu u opasan i težak položaj. U Češkoj i Hrvatskoj ustali su žestoko protiv ustavnog oktvoja. Svojom žestinom ističe se osobito zagrebačko novinstvo propagirajući sepa-

*ratističke jugoslovenske tendencije. Kulmer se žali na neodlučnost vlasti prema bun-
tovnicima te upozorava na njihovu agitaciju u Granici, Bosni i Hercegovini.*

Deine Schreiben von *Ketskemét* und *Czepléd* habe ich richtig erhalten¹. Beide erhalten leider nichts tröstliches. Ich habe den gehörigen Gebrauch davon gemacht. *Hammerstein*² hat den Befehl bekommen, alle in *Gallicien* entbehrlichen Truppen zusammenzuraffen, und damit unter seinem Befehle die Armee in Ungarn zu unterstützen. Die letzten Ereignisse besonders die Einnahme *Hermanstadts* durch *Bem*³ hat diesen Beschluss zur Reife gebracht. Dieses Ereigniss macht grosse *Sensation* in Wien. Ich glaube, dass nun die Russen auch *ungerufen* zahlreicher erscheinen werden um diese Scharte auszuwetzen. Wenn die *Operationen* in Ungarn *so scopa dissoluta et male combinata et male executata* bleiben werden, wie bisher, so ist trotz aller Hilfe nicht viel Gutes zu erwarten. Es ist doch schrecklich so viel Zeit, so viel schöne Kräfte, so erfolglos zu versplittern. Dies sieht man allgemein ein. Man spricht sich offen darüber aus, und weiss nicht wie abzuhelpen. Die Nachricht, dass du ein bedeutendes *Comando* übernommen, hat allgemeine Freude erzeugt und dir Hoffnungen wieder belebt. Aus deinen letzten Schreiben ersehe ich aber leider, dass man dir die Truppen wieder nimmt, und dich in deiner alten Stellung lassen will. Soll man dies feindseligen neidischen *Intriguen* oder irgend einer andern Ursache zuschreiben? Das weiss ich nicht, so viel ist aber gewiss, dass man ebenso unklug als ungeschickt handelt, dich so unbenützt zu lassen. Ich finde es begreiflich, dass du bei diesen Verhältnissen auf den Gedanken kommst lieber nach *Croatien* zu gehen, als diese Stellung dir noch länger gefallen zu lassen⁴. Ob aber deine Entfernung eben jetzt bei der Armee nicht eine grosse Missstimmung erzeugen und auf die *Operationen* nachteilig einwirken würde? Kann ich nicht beurteilen, ist aber sehr zu berücksichtigen. Wäre dies nicht der Fall und bist du auch bereit deiner Neigung zur Armee und zum Kriege für einige Zeit zu entsagen, so glaube ich, dass deine Rückkehr nach *Croatien* umsomehr angezeigt erscheint, als die Verhältnisse in *Croatien* durch die ganz offenen ungehinderten Wühlereien unserer *Stekliši* eine so ernste und gefährliche Wendung genommen haben, dass man ohne ein *Schwartzseher* zu sein, das Schlimmste für unser Vaterland mit Recht und Grund besorgen kann. Auf jeden Fall glaube ich, bevor du diesen Schritt thuest, sollst du eine offene Sprache mit *Windischgrätz* führen. Hier ist man ganz für dich gestimmt und hat durch deine Beförderung zum *Feldzeugmeister* gehofft deine Stellung günstiger zu machen⁵. Leider hat man sich dem *Windischgrätz* gegenüber die Hände gebunden. Ich habe schon vor längerer Zeit gesagt, dass neben einen Kaiser der selbst regieren will und neben einem verantwortlichen Ministerium ein solcher *alter Ego* wie der Fürst ist, eine unhaltbare und zu den nachteiligsten Missverständnissen unausweichlich führende Stellung ist. Wir fühlen dies täglich mehr und selbst *Kübeck* der zur Erleichterung des Einverständnisses zwischen dem *Ministerium* und dem Fürsten nach *Ofen* vom Kaiser geschickt würde, wird bei den obwaltenden Umständen nicht viel leisten und ausrichten können⁶. Ungarn ist für jetzt unser wichtigster und wundester Flecken und wenn selbst die *Kriegsoperationen* einen ganz günstigen Fortgang hätten, welche Masse von Schwierigkeiten wird in den politischen Angelegenheiten und Nationalitätsfragen des Landes bei dem Umstand noch zu überwinden sein, als man jetzt ganz planlos zu Werk geht, die widersinnigsten Verfügungen trifft, die Stellen meist mit verdächtigen Leuten besetzt und den magyarischen *Tendenzen* überall wieder die Spalten öffnet. Ich hoffe, dass die brillanten und schnellen Fortschritte *Radeczky's in Italien* auf unsere Armee in Ungarn einen ebenso günstigen Eindruck machen, als sie auf die Rebellen niederschlagend einwirken werden.

In Frankfurth ist die preussische Kaiserwürde mit 30 Stimmen verworfen worden⁷. Die Confusion ist gross. Es ist die Hoffnung da, dass dort die Sache günstig für Oesterreich ausgehen wird.

Frankreich und England werden in Bezug auf *Italien* sich neutral verhalten. Überhaupt muss man Schwarzenberg hinsichtlich seiner äussern *Politique* das vollste Lob zahlen; Oesterreich fängt wieder an eine geachtete würdevolle Stellung den anderen Mächten gegenüber einzunehmen.

Bei allen besonnen und mit der Zukunft Österreichs es aufrichtig meinenten Leuten, macht die *Constitution* einen günstigen Eindruck. Als Hauptopponenten treten in Böhmen die *Lipa* mit ihren *Organen* und Anhängern auf, am boshaftesten, unverschämtesten und lügenhaftesten benimmt sich aber die Presse in Agram⁸. Ich will gar nicht der Verdächtigungen gegen das *Ministerium* und selbst einzelner malitiosen Angriffe und Äusserungen über den Kaiser, ferner der systematischen Aufwieglung der Grenze erwähnen, aber besonders auffalend ist die Art mit der unsere Zeitungen zum Widerstand auffordern und ganz mit demagogischen *Prinzipien* voll auf eine unverschämte Art mit ihren südslavischen, verrätherischen mit dem Bestand Österreich unvereinbaren *Separations-* und *Selbstständigkeits-Tendenzen* nun hervortreten, und dabei auf eine ebenso unkluge als *boshafte* Weise auf deine Unterstützung rechnen. Ich lese diese Zeitungen mit viel Aufmerksamkeit und kann dir gar nicht sagen mit welcher *Indignation* sich mich erfüllen, und besonders dieser Umstand, dass alle diese *Infamien* und *Tendenzen* von einem halben Dutzend hergelaufenen Fremdlingen von *Redactoren* als öffentliche Meinung der Nation in die Schuhe geschoben wurden, ohne dass sich auch nur eine Stimme im Lande erheben würde, die diese schändlichen, mit der grossen Majorität der Nation, im Widerspruch stehenden Zumutungen zurückweisen, und diese Canaille auf ihren wahren Werth reducieren wollte. Hier und in Wien machen diese Zustände in *Croatien* einen sehr unangenehmen Eindruck, und ich muss manches darüber hören. Es ist wirklich traurig, dass ein Paar Dutzend Wähler eine treue Nation vor der Welt so verdächtigen darf, und die Behörden ihren Einfluss meist zu schmutzigen *Interessen* und leidenschaftlichen Zwecken benützend im Gefühle ihrer Erbäumlichkeit nicht den Mut haben dem Terrorismus dieser Wähler entgegen zu treten. Die dummen Leute, dies ist die Majorität, die muss endlich durch ein solches Benehmen der Behörden *confuse* gemacht auf solche Bahnen geführt werden, die sie sonst nie betreten hätten. Ordentliche öffentliche *Organe* sind daher eine Nothwendigkeit, und mir ist es doppel leid, dass du meinen Wunsch nicht berücksichtigt hast, und statt den *Stanofjjević* gleich zum Professor der *Philosophie* in Agram zu ernennen einen *Concurs* ausschreiben liessst. Durch den Mann hätten wir eine *conservative croatische* Zeitung in Agram gestiftet und sie mit Geldmitteln unterstützt. Nun kenne ich zu dieser Aufgabe niemand fähigen und *verlässlichen*. Ebenso habe ich *Stauduar*, dessen Zeitung auch unter der *Erytik* ist, seit er *Prica* die *Redaction* vertraut hat, nach Wien berufen, und ihm eine Unterstützung zugesichert, wenn er sich einen honeten *Redacteur* nimmt, und sich von der Zeitungsbagage in Agram trennt. Ich bin nun neugierig was er leisten wird⁹.

Ich sende dir die Übersetzung eines Schreibens des Bischofs von *Duvno* an Bischof *Kuković*. Du wirst daraus den Zustand und die Stimmung in *Bosnien* und der *Herzegovina*, zugleich aber auch entnehmen können, welche Hoffnungen unsere Wähler in den gedachten Provinzen angeregt haben, und wie dein Name von ihnen gebraucht wird.

Das Handbillet von dem ich dir eine Erwähnung machte, habe ich schon und lasse durch *Ožegović*¹⁰ die gehörige *Expedition* machen. Da aber die *Constitution* und das *Manifest* ins *croatische* noch nicht übersetzt sind, so kann ich diesen Gegenstand erst in wenigen Tagen senden.

Die Erleichterungen für die Grenze werden ganz nach deinen Wunsche erfolgen, und ihnen durch ein *Patent* des Kaiser verkündigt werden. Da ich seit 3 Tagen hier bin und wahrscheinlich noch länger bleiben muss, so weiss ich nicht, wie weit diese Sache gediehen ist. *Cordon* geht heute nach Wien und ich werde durch ihn diesen Gegenstand betreiben lassen. Dass die Landesverwaltung in der Grenze nichts zu schaffen haben wird ist für unsere Wähler ein harter Schlag. Sie hätten so gerne auch dort einen legalen Wirkungskreis für ihre *Theorien* und *Tendenzen* gefunden. Ich glaube nicht, dass die Grenzer sich durch *Civilisten* wollten verwalten und leiten lassen, auch wünsche ich ihnen nicht, dass sie mit solchen *Exemplaren* von Beamten beglückt werden, wie unsere *Comitatenser* sind.

Meine Mutter schreibt mir aus *Karlstadt*, wo sie den Fritz besucht hat, dass auch dort die Stimmung nicht gut ist, und die Wähler alles anwenden um die Grenzer verführen und widerspernstig zu machen. Sie sendet mir einen an Fritz gerichteten Brief aus welchen ersichtlich ist, wie es in der Grenze aussieht¹².

Stanofjjević hat dir noch in Wien ein *Manuscript* über die *Pragmatiche Sanction* übergeben, findet es sich noch bei dir vor, so sei so gut, und schicke es mir.

Ich sende dir auch noch die Briefkopie eines Beamten der Banalverwaltung an *Kušević* in Wien. Es ist nicht uninteressant.

P. S.: Beinahe hätte ich vergessen dir zu schreiben, dass es einen sehr guten Eindruck und *Freude* erregen wird, wenn du nicht in dienstlicher Form über deine Ernennung zum Feldzeugmeister deinen Dank ausdrücken würdest. Willst du es nicht unmittelbar an Kaiser thun, so thue es an *Grünne* in einem ostensiblen Schreiben.

Der *Lentulaj*¹³ theilt mir eine *Brochure* mit, die davon handelt, wie die Grenze mit dem *Provinciale* *egalisiert* werden soll, dass heisst, man will in der Grenze und im *Provinciale* eine Art *National Garde* einführen, die wenn auch nicht ganz unter dem *Civile* stehen, doch von demselben ein bedeutender Einfluss darauf ausgeübt werden soll. Das wäre eine schöne Wirtschaft! *Lentulaj* sagt, er hat es dir auch mitgetheilt, und hält es vor der Hand noch zurück. Auch ein neues Mittel zur *Agitation* in der Grenze.

1. Prema novoj bojnoj osnovi kneza Windischgraetza, sredinom mjeseca ožujka, morao je Jelačić krenuti u Czepléd, sjeverno od Kečkemetá.

2. Hammerstein Equord Wilhelm od 1846. zapovijedajući general u Galiciji.

3. Bem Jozef, poljski revolucionar i vojskovođa, od prosinca 1848. vrhovni zapovjednik mađarske revolucionarne vojske u Erdelju; sredinom ožujka nakon dva okršaja s Rusima ušao u Sibinj (njem. Hermanstadt, našto se je ruska i austrijska vojska povukla kroz karpatski klanac »Crvena vrata« dolinom Olta na turski teritorij u Vlašku.

4. Jelačić je kraljevskim reskriptom od 3. X. 1849. imenovan Kr. Komesarom i vrhovnim zapovjednikom cjelokupnih vojnih snaga u Ugarskoj, ali je već 15. listopada bio podređen Windischgraetzu. U tim promjenama, kao i ne slaganju s bojnim osnovama Windischgraetzovim, leži uzrok Jelačićeva nezadovoljstva.

5. 13. III. Jelačić je promaknut u čin feldzeugmeistera, zajedno sa generalima Puchnerom i Weldenom, tadašnjim vojnim guvernerom Beča.

6. Između kneza Windischgraetza, kao predstavnika visoke aristokracije i vojničkih krugova, i vlade u Beču, postojale su velike opreke u gledanjima na opći politički i financijski položaj u zemlji; ove su se opreke zaoštrile pogotovo nakon vojnih uspjeha početkom 1849. Da bi se postojeće opreke i nesuglasice uklonile, poslan je u Peštu k Windischgraetzu Karl Kübeck; cilj ovoga poslanstva bio je — kako reče Schwarzenberg — »(den Feldmarschall) bei der Reorganisation und Admi-

nistration Ungarns durch einen Staatsman zu unterstützen, der die Interessen der Gesamtmonarchie gehörig zu wahren wisse«.

7. Kulmer misli ovdje na prijedlog austrijskog poslanika u frankfurtskom parlamentu Welckera, da se nasljedna carska čast u Njemačkoj povjeri pruskom kralju. Ovaj je prijedlog zaista propao prilikom glasanja 21. ožujka. Ali, kada je Schwarzenberg izjavio, da austrijska vlada ne će priznati nikakvog vladara izabranog u Frankfurtu i da stoji čvrsto na principu integriteta austrijske države, ujedinili su se pristaše »Velike Njemačke« sa »Malonijemcima« i nekoliko dana poslije izabrali pruskog kralja Fridriha Vilhelma IV. za njemačkog cara (28. III. 1849.)

8. O Slavenskoj Lipi, kao i o hrvatskim opozicionim novinama u Zagrebu vidi Vaso Bogdanov, »Hrvatska ljevica u godinama revolucije 1848—49...« Zagreb 1949. Predgovor.

9.) Stauduar F.S., jedan od urednika zagrebačkog konzervativnog lista »Agramer Zeitung« — Maksim Prica bio je član redakcije »Slavenskog Juga«; o njemu vidi opširnije bilješku u »Građi JAZU« 26, str. 400.

10. Ožegović Metel, od prosinca 1848, ministrijalni savjetnik kod ministarstva unutrašnjih poslova u Beču.

11. Cordon Franz, ministar rata u vladi kneza Schwarzenberga.

12. Kulmer Josipa, rođena grofica Oršić je mati baruna Kulmera, a Fritz je njegov brat Fridrich, tada major 3. ogulinske banske regimente.

13. Lentulaj Mirko, namjesnik banske časti nakon odlaska Jelačićeva iz Hrvatske.

Prilog 1

Rafaël Barišić, biskup duvanjski Josipu Kukoviću, biskupu dakovačkom.) U Bosni i Hercegovini se općenito vjeruje, da će ban Jelačić osloboditi svoje kršćanske sunarodnjake od krutog i nepodnosivog ropstva. Navodno se podržavaju tajne veze s Hrvatskom. Usljed takovih glasina položaj kršćana u Bosni i Hercegovini pod turskom vlašću još se je više pogoršao.*

Duvno, 6 mart 1849. Prijevod s latinskoga.

Die hochgefällige Zuschrift Euerer Hochwürden von 13ten Dezember v. J. habe ich weit später, als diess sonst billiger Weise geschehen konte, erhalten, — die, wie sie einerseits auf äussergewöhnlichen Wege in diese Gegend erlassen, so andererseits es nur dem göttlichen Vorsehung zuzuschreiben ist, dass sie den Händen der Türken glücklich entkam, welche obschon sie nun feindfertig sind, doch sehr leicht irre geleitet werden könnten. Wenn Euer Hochwürden den ferner etwas an mich zu schreiben hätten, belieben Sie die Briefe über Karlstadt, Zara und Imota nach Duvno in der Hercegovina zu richten.

Es hat sich bereits ein so stäter und allgemeiner Wahn der Herzen der Türken bemächtigt: der Banus werde, sobald sich ihm nur eine günstige Gelegenheit darbietet mit seinem grossen Kriegsherrn zur Erlösung aus der harten und unerträglichen Knechtschaft seiner Stammgenossen herbeieilen, dass sie kaum daran mehr zwiefeln dieser glorreiche und grossherzige Feldherr des wieder auflebenden Slaventhums werde noch länger die Klagen und Seufzen dieser erdrückten slavischer Nation zu ertragen anstehen. Auch glauben unsere Muselmänner: die hiesigen Geisten und insbesondere die Geistlichkeit der beiden Glaubensbekanntnisse pflege mit den dortigen Stammgenossen geheime Verbindungen und Beratungen, dass auch die Bosnier und Herzegoviner nur auf eine passende Gelegenheit lauern um sich ihnen anzuschliessen. Und in der That dieses arme Volk hält es für gewiss, dass ihm zur Befreiung aus seiner langwierigen Knechtschaft im Banus ein Glückstern auftauchte, und ist in diesem Glauben so sehr bekräftigt, dass ich, wenn ich es selbst mit der grössten Vorsicht da von ablenken trachtete, mich nur

bei ihm verhasst machen, und ganz und gar nicht jenen Erfolg, den Euer Hochwürden zu bezwecken wünschen, erlangen würde; übrigens befinden wir uns bezüglich unseres Ban's in einer so kritischen Lage, dass wir, indem wir seiner friedlicher Gesinnung gegen diese Provinzen erwöhnen, nicht nur nichts bei den Türken auszurichten vermögen, vielmehr ihnen hierdurch nur zu weiteren nachtheiligeren Vermuthungen Anlass geben, und sie im Glauben bekräftigen würden, als gaben wir dies nur aus Interesse und zum Nutzen der Politik unseres Vaterlandes vor, und sohie nur noch mehr ihren Hass zu uns steigerten. Wir getrauen uns nicht einmal vor den Türken den Banus zu nennen, obschon wir aus ganzer Seele wünschen, damit er zum Heil unserer Nation recht lange lebe, und wenn auch zuweilen die Türken, um uns zu erforschen, das Gespräch auf ihn leiten, stellen wir uns als sollten wir ihn nicht kennen, oder geben wir dem Gespräche eine andere Wendung.

Aus den vorangeführten Gründen Euer Hochwürden ersehen, dass ich Ihre Wünsche (*) nicht im Vollzug bringen konnte und sollte ich dies versucht haben, würde ich nur zu grösseren Vermuthungen und Gehässigkeiten den Weg geebnet haben. Stellen wir also: wir beklagenswerthen! dieses so sehr verweiste Volk, das verlassen und jeder menschlichen Hilfe dar, dem Willen und der Verfügung Gottes anheim und flehen wir zu Seiner Allmacht damit Er ihm die Geduld verleihe die harten Ketten geduldig zu ertragen.

*) Die Wünsche Kuković's waren, dass der Bischof dort die Gemüter darüber beruhigen soll, dass die keine feindlichen Absichten hegst. Dies geschah zu einer Zeit, wo man glaubte, dass magyarische Emissäre die Türken zu einem Einfall nach Kroatien bearbeiten. (Ovo dopisano rukom Kulmera).

1. Fra Rafo Barišić je značajna ličnost u životu našega naroda Bosne i Hercegovine. Bio je protivnik »Iliraca« i vodio je teške borbe s bosanskim franjevcima. I pored monografije o njemu od R. Glavaša »Život i rad fra Rafe Barišića. . .« Mostar 1900. ostaje njegovo djelovanje i uloga još uvijek nedovoljno razjašnjenja. — Kuković Josip bio je od 1834 biskup djakovački, 1848 napustio je svoju dužnost i nastanio se u Beču, gdje je živio do svoje smrti (1861.)

Prilog 2.

Zagreb, 5. III. 1849.

Anonimni činovnik Banske vlade u Zagrebu (Aurelu) Kuševiću u Beč.

Otpor javnog mnijenja u Hrvatskoj protiv bečke Vlade sve se više širi. Prilike u Hrvatskoj su općenito veoma teške: svuda vlada samovolja. pojedini suci gnječe narod, a u županijama i gradovima vladaju revolucionarni odbori i rade što hoće. U Vojnoj Krajini je još gore stanje nego u Provincijalu. dok je najgore — kako se čini, u Vojvodini. Tamo neće ništa da znaju o nekom užem savezu s Hrvatskom i misle, da bi Vojvodina morala stupiti u isti onaj položaj prema Austriji. kao što ga ima srpska kneževina prema turskoj carevini. Gaj agitira na dvije strane; s njim stoji u uskoj vezi grof Medo Pucić iz Dubrovnika, koji već nekoliko mjeseci boravi u Zagrebu, vjerovatno u nekoj tajnoj misiji.

Prijepis. Potpisano ćirilicom: »Dan. St., 12. Lip. 1848.«

Ljubezni brate! Malo kasnije, nego što Vaše prijateljsko pismo meni u ruke doide, bio sam sretan i jedan list od našeg svetlog Bana na oči dobiti, koj se uobće sa onim slaže, što ste i Vi mi na utiehu svoje bratje izraziti do-brotu imali.

Ja sam jedno i drugo shodno upotrebio, da sve, koj na javnomnjenje upliv imadu, koliko toliko umirim i utješim, te tako da bi u obale umjerenosti odpor zakružiti moguće bilo, koj se je više i više protiv vladi kad nas razprostirati počeo, i koj će našoj stvari, kako i sam uvidjam, ako ne posve propast, tako ipak veliku škodu doprineti. — Ukoliko mi je to od ruke pošlo vidit ćete iz naših novinah. Odpor taj, uvjeriti će te se istina bog, nije prestao, ali opet mislim da je puno više umjerenii, i u toliko manji, što prestaje na one naše velezaslužne domorodce bezobzirno napadati, koji su, kako mislim, jedini u staležu svome narodu pomoći, i na to djelovati, da naše pravedne želje izpunjene budu. Verujte mi drage brate, da ne samo ja, nego i više nas dobro uvidjamo, da je težak i vrlo težak položaj onih muževah, koji na kormilu naše carevine stoje; uvidjamo, da nije mala stvar korenito prepodrojene naše velike države tako berzo proizvesti, i svim narodima po njihovoj želji ugoditi, no prem da sve to uvidjamo, čini nam se, da je hrvatsko-slavonski narod opet po svojoj iskrenoj privrženosti toliko zaslužio, da se jednom javno spozna, — da ovaj narod više u nikakoj subordinaciji prama najnevjernijem narodu carevine austrijske, t. j. prama Magjaru nestoji, i da vlada javno kaže, da je naša trojedna kraljevina nerazdružim djel velike Austrije, a ne više prikèrpak magjarske sile. Jerbo brate, dok ovo carska reč nepotvrđi, nemože naš narod čisto pouzdanje u vladu austrijskog cara imati. Opečen se vatre boji, a tako i mi, znajući bo, da nije ovo pèrvi put, gdè Horvati svojom kèrvi, svoja i svog kralja prava proti nevjeri magjarskih rebellah obraniše, pa opet i opet aziatsko se koljeno na kormilo pope, i svom kralju svagda vjerni narod hrvatsko-slavonski gnječiti stade. Pogledajte samo kako »Lloyd« ovaj poznati organ ministarske politike magjarskom kolenu laska, i tako se vrlo čuva, što o zaslugami i vjernosti Slavjanah uopće, a Horvatah i Slavonacah osobito što da spomene, ma još tako očevidno bilo. — Čitajte samo »Presse« ovaj jedini list poštenoga karaktera u Beču, što on o tom postupanju mnije, uzmite najposle i ono, što se u Kromèrižu stvara i govori, a ne zaboravite pri svem tom, kako je neznam čija politika, — diku našeg roda, našeg milog Bana zabacila, pa će te viditi da je — ne po tuđoj intrigui — nego naravnim putom ona odpora postala, koje sad uobće proti bečkoj vladi javno mnjenje u Hrvatskoj zauzela.

Ne znam jelise ovom odporu baš u Beču kakova važnost daje, neznam dali će isto i nami hasniti, ali budite uvjereni, da će zle, jako zle posljedice iz svega toga za sve obèu dèržavu proizteći, veća može biti nego mnogi mnije, koj na visokom pozorištu stoji.

Ja vam se mogu bogom zakleti, da samnom strasti ne vladaju, i da ja dosta hladnom kèrvi sudbinu našeg naroda promatram, ali vam mogu kazati, da je ova sudbina žalosna, — i da me sèrce boli, kad ju promišljam.

Evo će biti sad naskoro godinu danah, da smo mi u nenaravni stalež provizoriuma stupili. Naša sudišta — oddavno ne najbolja — sad su posve u stalež samovoljstva stupili, po varmedjama delaju vam pojedini sudci, što im se hoće, gnječe narod kako hoće, zakonite vèrhovne apelacie nemamo, jerbo smo se de facto od Pešte, gdè je naše vèrhovno sudište, odcepili; varmedje i gradovi, bansko vjeće samo slušaju kad im se hoće, a u njima uprav *revolucionarni* odbori rade što hoće, i tako mnogi i mnogi dèržavljan ni kriv ni dužan tèrpi. Zlo i naopako, ako to bude dulje trajalo. Iz nekoliko primèra sam se osvedočio, da se je veće velika i jaka nezadovoljnost po narodu razprošèrla. — Neki dan sam se eto baš s Parokom Havličkom razgovarao, koj je u glavi amo došao da svoje župljane proti pašaluku jednog suca brani. — Narodne straže (Massal-insurekcia) koje su na Dravi stale, odredjeno je neki dan, da se kući odpuste. Nu kako baš evo danas čujem, nečeju ljudi oružja da polože, nego su amo prošnju podneli, da bi im se puške u rukuh ostavile; ne znam što će bansko vjeće na to odlučiti, nu svakako mislim, da nebi dobro

bilo, tome zahtevanju dozvoliti, kad na to obzir uzmemo, kako naši sudci i ostali pravodopravnici s narodom postupaju, i mogao bi čovek reći uprav kao da na to idu, da se nered kakov učini.

A što da vam od naše vojničke kraine kažem, tamo je još puno gore nego u provincialu. Sad je evo već peti batalion od kuće otišao, a šesti se na oružje diže, — nema skoro jedne kuće, koja nije 3 — 4 momka u rat odpravila. Starci, žene i dieca su sad tako rekuć jedini kod kuće ostali. Proletje nastaje, a u našoj granici, nit se ore nit se kopa, jerbo nema ko da radi. U Liki se kako skoro svakog proletja, tako i sad glad pokazuje. Pukovnici i svi ostali oficiri su skoro u rat otišli, i vlast regimentah leži sad većim dijelom u rukah starijih i nemoćnih penzionistah; kod kumpaniah nema nikoga, nego jedini *Verwaltungsoffizier*, a ovaj ima samo toliko vlasti, koliko ga graničari dobre volje hoće da slušaju. Sad si možete misliti, kakov red tu biti može.

Ja iz više krajeva graničarskih dobivam pisma, od poznatih oficirah i drugih činovnikah. Svi mi se tuže, da je naša siromašna kraina u zlom jako zlom staležu, i da se sad baš kao uzorana njiva smatrati može, koja samo ruku zlotvora čeka, da po njoj sème anarkije posije; i vjerujte mi ako do tog dojde — što bog svemogući neka sačuva — da će ovako sème brzo niknuti, i krvave plode proizvesti!

Neki dan je ovuda 5-i batalion otočke regimente prolazio², ja sam se kod te prilike s graničarima razgovarao, da vidim, kakov duh po narodu vlada. Na moja pitanja, kako je junaci? — dobio sam odgovor: zlo gospodine! ostavili smo žene i diecu same kod kuće, a idemo sad neznam kuda, a nebi ni žalili sve i sam naš život žrtvovati, samo da znamo da nas Ban neiznevćeril! — Ja sam ih tješio i osigurao, da će ako bog da za naše graničare sve dobro ispasti, i da ih naš ban neće ostaviti, makar sav svet na njih zaboravijo. — Ali gle što mi oni nato kažu, Gospodine! mi smo putjući k Zagrebu čuli, da će kod nas sve ostati kako je i prvo bilo, i da će opet na nas tlaku i ostalo navaliti, te da ćemo opet pod švabskom šibom ostati. To su vam reći što sam iz ustah ovih graničarah čuo, reći, koje su u meni veliku brigu probudile.

U Vojvodini ja se bojim stvari još gore stoje. Krestić Nikola³ je neki dan ozdol došao, bio je tamo u saborski odbor pozvat. Iz onoga, što mi je on pripovjedao, vidio sam, da tamo stvāri najbolje nestoje, dapače da se bojat imamo, da će vojska iz Madjarske najposle i u vojvodovinu morati, da i tamo red učini. Od užjeg saveza sa Horvatskom i Slavonijom neće oni ništa da znadu, dapače i najodličniji ljudi i među njima čudnovate nađe goje o budućem odnošenju prema cĕlokupnoj carevini. Oni kažu da Vojvodovina u ono isto odnošenje prema Austriji stupiti mora, u kom srbska knjaževina prama turskom carstvu stoji. — Što će te reći na ovako buncanje — ovako ljudi govore koji se inače medju izobraženi svjet broje, koji bi dakle ipak neko bolje ponatje o temelju državnog prava makar obće imati morali.

Ja to istina Bog kako rekoh samo za buncanje smatram, ali mi opet jedan nepovoljan pravac u duhu naše braće pokazuje se, koj naš narod u propast dovesti može.

Onaj vami dobro poznati kraljevski savjetnik (G...) agitira polagano na dve strane, njegov tajni pomoćnik Galac⁴ je bijo blizu mĕsec danah u doljnim krajevima, u Beogradu i po svim logorima serbskim, i kako mi je iz vjerodostojnog izvora poznato nije tamo s najboljom namĕrom išao. Nadalje vam imam primjetiti, da se ovdje već nekoliko mjeseci grof Počić iz Dubrovnika bavi⁵, koji kako mi se čini s gosp. gorenapomenutim G... u jako uzkim savezu stoji, inače muž, koji s mladom Itali[j]om vĕrlo simpatizira, i koji je, ako se nevaram, amo s' nekakom potajnom misiom došao. Razgovarao sam se neki dan s jednim vĕštĭm mužom, koji mi reče: gospodine, meni se čini, da su cekini Karla Alberta počeli u onaj isti džep kapati, u koga

su cekini Miloševi prošli. — Eh, vrug je vrug! Iskreno vam kažem, da ja nebi želio doživjeti, da u našem Zagrebu kakvo gnijezdo missionarah postane, koji bi naš narod u onu istu propast povesti mogli, u koj su kukavne Madjare već, povelili. — Zato bi ja u interessu mira i reda naše domovine želio, da vi u koliko vam se shodno vidi sadržaj ovog pisma, osobito što se tiče zadnjeg članka tamo priopćite, i ako je moguće, da se ovo odonud shodni korak učini da bi grof Počić iz Hèrvatske odaljen bijo. Ja ljubim slobodu i svoj narod iskreno, i pripravan sam svagda protiv neprijateljnom prave slobode, i proti neprijateljem mog naroda u očitu opozici[j]u stupiti, no nikad nisam nagnenje imao, korist moga naroda u ruke tuđjih missionarah položiti, od Francuza ili v[ij]erolomnog Tali[j]ana spasenje za moj narod izčekivati.

Uvjeren sam da i vi tako mislite, zato se nadam, da ćete sve na korist svoga roda upotřebit znati, što vam s bratinskim pouzdanjem otkriva vaš brat i prijatelj iskreni Dan. St. 12. lip. 1848. [ćir.] [!?!]

U Zagrebu, 5. Ožujka 1848.

* Ovo je pismo po svoj prilici upućeno A u r e l u Kuševiću, ministerijalnom savjetniku u Beču. Autor pisma nije utvrđen.

1. Havliček Nikola, župnik u selu Hrebinec kod Božjakovine (kotar Dugoselo) i poznati rodoljub, zauzeo se je za seljake Hrebinačane, kad ih je sudac Antolković tužio zagrebačkom županijskom sudu »da su ti ljudi neposlušni, opaki, da neće da dadu gornu desetinu, ni predpregah; da su kazali da nitko neima od njih ništa iskati, da oni ni sudčevog pandura, ni kotarskog sudca, ni županijski magistrat, ni nikog do svetlog bana za svoga poglavara ne priznaju itd.«. Županijski sud nije dopustio seljacima, da se brane, niti im dao advokata. već su im prijtili vješalima i na kraju osudili, bez da su ih saslušali, na »četvrt-godišnju tamnicu i 40 batina«.

2. 11. ožujka 1849.

3. Krestić Nikola, poličar i publicista, jedan od urednika »Saborskih novina i »Slavjanskog Juga«; pisao uvodnike u redakcionarnom i malogradanskom duhu. 22. svibnja imenovan je otravnikom vojvodine kod vlade trojedne kraljevine.

4. Galac Dragutin, prijatelj i pouzdanik Gajev: u ovo vrijeme veliki bilježnik županije zagrebačke. O njemu vidi bilješku u »Gradi« 26, str. 165.

5. Počić Medo (Pozza Orsat), običniji oblik Pucić, boravio je u Zagrebu od siječnja do travnja 1849.

3

(Olomuc), 30. III. 1849.

Barun Kulmer saopćuje banu Jelačiću nalog Ministarskog vijeća, da ne objavi ručno pismo, kojim se obznanuje § 75. novoga Ustava. Novo ručno pismo dostaviti će mu pukovnik Denkstein zajedno sa onim, kojim se graničari oslobadaju dugova.

Lieber Freund! Ich schreibe dir im Auftrag des Ministerrathes, dass du das Handbillet, welches den 75 § der Constitution erläutert nicht publiciren, sondern ohne Verschub mir zurücksenden wollest¹. Die Ursache dieses Beschlusses ist nicht das Meritum, sondern nur die Art der Abfassung desselben. Es ist ein neues Handbillet abgefasst, welches du sammt seinen womit die Grenzsoldaten der Kaiser schenkt, durch Denkstein² bekommen wirst. Hast

du das frägliche Handbillet vielleicht schon publicirt so trachte nur, dass es ja nicht in die Zeitung kommt; der Schwarzenberg legt dir dies besonders ans Herze. Ich schreibe an Rathstisch. Durch Denkstein werde ich dir ausführlich schreiben. In grösster Eile...

1. 75 § odnosi se na Vojnu Krajinu i glasi: »Vojnička Krajina obstojeća za obranu celokupnosti države uzdržat će se sa svojim vojničkim ustrojenjem i bit će podložena izvršujućoj državnoj vlasti kao celokupni dio državne vojske. Posebnim statutom osigurat će se stanovnikom vojničke krajine u obziru imetka iste one povlastice, koje su podeljene stanovnikom ostalih krunskih zemaljah.« Ovaj paragraf izazvao je u Hrvatskoj krajnje nezadovoljstvo, jer je Granica ostavljena u stanju kakovom je bila i ranije, protiv općih težnja i nada o njezinom razvojačenju i sjedinjenju s Hrvatskom. Bogoslov Šulek u svom uvodniku od 13. III. 1849. kaže, da je ovo »najveća rana našega naroda«.

2. General Denkstein Alfons, jedan od članova Jelačićeva stožera.

4

Beč, 4. IV. 1849.

Prije nego li se dvor odluči da zatraži pomoć od Rusa, ođlučeno je, da se krajnjim naporima vlastitih snaga pokuša svladati revolucija u Ugarskoj. U Beč je stigla hrvatska deputacija. Vijesti iz Hrvatske zabrinjuju: u Zagrebu otvoreno izražavaju radost nad uspjesima mađarskih »rebela«, i nadaju se da će provesti svoje federalističke tendencije. Priloženo pismo od Bunjevca pokazuje kako Bansko vijeće upravlja Rijekom.

Ich bin heute Nacht mit meinen Kollegen vom Olmütz hieher gekommen, und habe erfahren, dass dein letztes Schreiben an mich, mir nach Olmütz nachgeschickt, und ich es auf diese Art erst Morgen bekommen werde. Hinsichtlich Ungarn's werden entscheidende Schritte geschen, und bevor man sich zu der Russen Hilfe *resolviert*, werden alle eigenen Kräfte angestrengt. *In einigen Tagen wirst du mehr erfahren.* Die *Deputation* ist von *Agram* schon hier. Ich höre, sie will hier keine Schritte früher machen, bevor sie nicht mit dir gesprochen hat, und zu dem Ende sollen schon heute Abends *Žigrović* und *Mažuranić* nach Pesth gehen. Ich bitte dich, sage denen Leuten über das unverantwortlichen Treiben in Croatien derb deine Meinung¹. Es sieht bei uns täglich schlechter aus, und Ruhm, die allgemeine Achtung und das Vertauen Croatiens wird durch das heillose Treiben der Wühler und der Presse aufs Spiel gesetzt. Die Leute sprechen in *Agram* schon offen ihre Freude über die Fortschritte der magyarischen Rebellen aus, und hoffen so auf eine *Pacification*, bei der ihre *foederatistischen Tendenzen* durchgesetzt werden können.

Ich schreibe dir diese Zeilen in grösster Eile, und werde, wenn ich dein Schreiben Morgen bekommen, vielleicht Gelegenheit haben dir mehr schreiben zu können. Ich lege dir einen Brief des Bunyevacz bei, den ich auch heute bekommen, aus dem wirst du sehen, wie das Bansko V[ij]eće in *Fiume* regiert². Die *Fiumaner* derfen also über die *Constitution* sich nicht freuen, die ihren *positive* Freiheiten zusagt und selbes aus seiner bisherigen *anormalen* Stellung nimmt. Wenn das Bansko V[ij]eće in *Fiume* diesen Weg fortgeht, so wird sich die Regierung genöthigt sehen, bis zu deiner Rückkehr, unmittelbar von hieraus *Fiume* zu regieren, den man kann diese Stadt unmöglich einer Verwaltung untergeordnet lassen, die sich durch Leidenschaft und Will-

kür leiten lasst, und in der Constitutionsfrage den Weg der Widersetzlichkeit einschlägt.

1. Prema dobivenoj zapovijedi naredio je ban Jelačić Banskog Vijeću da proglasi oktroirani ustav, ali ga ono ne htjede prihvatiti, nego odluči, da se izradi predstavka na kralja, koju će posebna deputacija predati. O tome pišu »Narodne novine« od 27. III. 1849. slijedeće: »Ovih danah dođe u Zagreb serbska deputacija putujuća u Beč, da se ovdje s našimi dogovori, što da radimo kod tolike nam preteče pogibelji« i malo dalje saobćuje se rezultat sjednice »velikog državnog odbora«: »Od strane velikog saborskog odbora izabrana su u jučerašnjoj sednici gg. Ambr. Vranicany, Iv. Kukuljević, Iv. Mažuranić, i Fr. Zigrović da zajedno sa poslanici saveznog naroda serbskog idu u Beč i Holomuc, te da mole cara za potvrđenje zaključakah sabora serbskoga i hervatskoga, i da ujedno proti odcepljenju granice od trojedne kraljevine i vojvodine u ime naroda protestiraju. Iz Banskog vijeća.«

2. Bunjevac Josip, povjerenik bana Jelačića na Rijeci, gdje je svojim postupcima izazvao i nemire. Vidi Ferdo Hauptmann, Rijeka, Zagreb 1951. str. 105 — 124.

Prilog

Rijeka, 31. III. 1849.

Josip Bunjevac, banski namjesnik na Rijeci barunu Kulmeru: izražava svoje nezadovoljstvo zbog postupka Banskog vijeća u Zagrebu glede objavljivanja Ustava od 4. marta 1849. Čim mine opasnost od talijansko-venecijanske mornarice u Hrvatskom Primorju, napustiti će svoj položaj, da bi izbjegao dalje urede od strane Banskog vijeća.

Werden mir gnädigst verzeihen, dass ich, wo mir wohl bewusst ist, dass Euer Excellenz mit unzähligen, und zwar in dem Augenblicke so wichtigen Staatsangelegenheiten gedrängt werden, mich unterfangen mit gegenwärtigen Schreiben lästig zu fallen.

Mein Herz blutet mir, wenn ich lese, welche Frechheit die kroatischen Zeitungsschreiber gegen Euer Exzellenz und den würdigsten Herrn Ministerrat Ožegović als bekannteste und wärmste Theilnehmer aller Geschehens meines armen Vaterlands sich anmassen; in dieser Beziehung daher fühle ich mich beruhiget, wenn ich ein ähnliches Schicksal erleide, und in den kroatischen Zeitungen vom 27ten März nun auf einmal als Vaterlandsverräter, und wer weiss was für Verbrecher gescholten werde. Wie gesagt um derlei einzelner Individuen Ansichten und Meinungen würd'ich mich gar nicht kümmern; aber wenn die Landesverwaltung von Agram, wie sie es mit ihren an mich unterm 25ten 1. M. erlassenen Dekrete Nr 2704/564 thut, mir weil ich dem hohen Ministerial-Auftrage zu Folge die von Ser Majestät allergnädigst erlassene, und von Ser Erlaucht den Herrn Minister Grafen von Stadion an mich unmittelbar zur Verlautbarung überschückte Verfassung hier sowohl, als auch in Buccari und Vinodol Kund zu machen verfügte, diese That strengstens verwies, und diese Publizierung als wie von höherer vaterländischer Autorität nicht angeordnet — durch den Banalrath für nichtanerkannt ausdrückte; so muss ich schon erklären, dass ich den Posten, den ich hier mit Aufopferung meiner Gesundheit und meines Vermögens versehe, um so weniger länger zu begleiten im Stande bin, als ich als ein altgediente Beamte, der ich dem Staate und dem Vaterlande durch 33 volle Jahre nach Kräften mit Aufopferung willig diente, von dem Ausbunde der Beamtschaft des itzigen Banskog vijeće, worein die von verschiedenen Jurisdiktionen vertriebenen Beamten, als wie Piškorec, Kukuljević Franz und andere die Haupt-

stimme ausüben, mit verweisen nicht verfolgt zu werden wünsche.

Nachdem ich aber in der hierortigen für Kaiser und Vaterland so wichtigen Stellung, allwo wegen Besorgniss einer allfälligen venezianischen Landung die ganze kroatische Küste in den Kriegszustand zu versetzen beordnet ist, und zur Organisierung eines Bataillons Landwehre im Küstenlande, ich mit besonderen Vollmächten beauftragt worden bin, wo hier auch der Herr Bauder Major nächstens erwartet wird, meinen diessfälligen Posten für den Augenblick ohne evidenten Nachtheil der guten Sache keineswegs verlassen kann, noch darf; so nehme mir ehrfurchtvollste Freiheit Euer Exzellenz gehorsamst zur Kenntniss zu bringen, dass sobald die italienischen und venezianischen Kriegszustände, welches in balde zu gewärtigen ist, eine bessere Wendung genommen haben werde, ich um den ferneren Kränkungen von Seite des Banalrathes zu entgehen, meinen diesfälligen Posten zu verlassen fest entschlossen bin.

5

Beč, 8. IV. 1849.

Očekuje se da će Rusi u najkraće vrijeme ući u Erdelj. Opća međunarodna situacija za Austriju je povoljna. S Ustavom su nezadovoljni jedino krugovi oko praške »Lipe«. Novi Zakon o štampi omogućio je obustavu cijelog niza opozicionih listova. Ministarsko Vijeće u Beču smatra, da se taj Zakon, kao i onaj o udruživanju, obzirom na prilike, uvede u Hrvatskoj provizorno. Kulmer upozorava na nepouzdanost članova Banskog vijeća; politički prvaci u Hrvatskoj zanose se težnjama i načelima evropskih revolucionara. Objavljivanje patenta o materijalnim koncesijama graničarima izbiti će našim »spletkarima« iz ruku važno sredstvo političke borbe.

Die Freude und das Gefühl von Satisfaction, welche mich bei der Nachricht von deinem Sieg belebten, könnte ich dir nicht hinreichend ausdrücken, wenn ich mich in eine Schilderung derselben einlassen müsste. Ich gratuliere dir, und noch mehr der guten und gerechten Sache, und wünsche nur, dass dich Gott durch die noch zu bestehenden Gefahren unversehrt geleite, das Übrige wird sich schon machen. Die Freude, dass eben du diesen coup ausgeführt hast, ist hier allgemein, und man kann recht deutlich wahrnehmen, welche *Sympathie* zu dir, welches Vertrauen in deine Thatkraft und treue Hingebung für die Monarchie wie *Publico*, und zwar von den untersten Schichten bis in die Höfe herrscht. Leider hat aber in eben dem Grad die Meinung gegen den Fürsten und seine Umgebung zugenommen. Es lässt sich nicht läugnen, dass hiezu Gründe genug vorhanden sind, unterdessen kann ich aber auch nicht läugnen, dass ein jedes Ergebniss, das auf die Stellung des Fürsten vor Beendigung seiner Aufgabe nachtheilig und kränkend einwirken würde ich mit Rücksicht auf das Ganze und wegen den Triumph den die *revolutionäre* Parthei darin sehen würde, höchlichst bedauern würde. Aus *Galicien* kommen 13 *Bataillon*, 9 *Escadron*, 8 *Batterien*, darunter 2-12 pfünder, von hier und *Olmütz* 7 *Bataillon*, eine *Division Cavallerie*, und ich glaube, 3 *Batterien* nach *Ungarn* zur Verstärkung der Armee. Dies vor den Hand. Es unterliegt keinem Zweifel, dass die Russen mit bedeutender Macht auf zwei Seiten in *Siebenbürgen* in kürzester Frist einrücken werden. Die Russen

können die *Hermanstädter* Schlappe unmöglich einstecken, noch weniger aber, in ihrer Nähe den Herd der europäischen Revolution dulden. Dies ist eine Lebensfrage für sie. Mit Frankreich stehen wir auf freundschaftlichen, vertrauten Fuss, von einer Intervention ist von dort her nichts zu fürchten. In Frankfurth gehen die Sachen möglichst *confus* und schlecht. Es scheint, dass die deutsche Einheit mit der Centralgewalt ihrem Falle nahe sind. Bayern, Württemberg, Sachsen und wahrscheinlich auch Baden, wollen von Preussen nichts wissen; die beiden ersteren haben bereits protestiert. Die Sache wird für Oesterreich gut ausfallen und bietet keine Gefahren. Mit der Türkei sind wir auch in guten Einverständniss. Unsere aus Siebenbürgen hinausgedruckten Unterthannen und Soldaten werden von türkischer und russischer Seite mit Geld und auf jede Art in ihren grossen Mangel unterstützt. Wir bekommen von allen Seiten Anzeigen, dass die *Generäle* in Siebenbürgen, mit Ausnahme des leider bereits unfähigen Puchner's,² sich überall feig und zweideutig benommen haben, und dass man hauptsächlich diesem Umstände die Resultate der Rebellen zuschreiben muss. Ja man spricht sogar von Verrath und Bestechungen. Die Truppen benahmen sich immer gut, die Führer schlecht. — Die *Recrutierung* geht in allen Provinzen gut von Statten, in manchen ist sie schon beendet. Mit der *Constitution* ist man in den Provinzen zufrieden, und vorzüglich das Volk, welches nun aus der ungewissen Lage gekommen und seine freie Gemeinde-Verfassung erlangt hat. Selbst in Böhmen ist die Unzufriedenheit nur in dem Kreise der *Lipa*, die sich in Folge des Assoziationsgesetzes umgewandelt hat, an Einfluss dadurch verliert, dass unter den Mitgliedern eine bedeutende Spaltung eingetreten ist. Das neue Pressgesetz³ wirkt auch heilsam, in allen Provinzen sind schon eine Menge von den wühlerischen Sudelblättern eingegangen, und es steht zu erwarten, dass sich nur *honette Oppositionsblätter*, denen ihr Verdienst niemand absprechen kann, künftig erhalten werden. In Prag haben die *Redacteurs*, welchen den italienisch-slavischen Aufruf⁴ in ihren Blättern mittheilten, den Prozess bekommen und sind gleich festgesetzt worden. Unsere Agramer Zeitungen theilen diesen Aufruf, der offen zu Verrath auffordert mit einer Art Zufriedenheit mit, und das *Bansko Vlijéće* sieht diesen *Scandal* mit voller Gemüthsruhe zu. Unwillkürlich wird man zunder Vermuthung gebracht, dass diese Verwaltung mit den Wühlern unter einer Decke steckt, oder dass sie für ihre Aufgabe ganz unfähig und unzulänglich ist. Darum glaube ich, dass du bei der, wenn auch *provisorischen Coordinierung* und Besetzung des Landesverwaltung nur mit der grössten Vorsicht vorgehen und dem *Lentulaj* und der Verwaltung ihren Anträgen ein sehr mässiges Vertauen schenken kannst. — Die *Deputation*, die sich mit den serbischen hieher berufenen Vertrauensmännern von Seite *Croatiens* angeschlossen hat, und wovon einige zu dir gereist sind, soll eigentlich, dem ihr Theil gewordenen Auftrag, gegen die neue Verfassung protestieren, mit einem Worte den Beschluss der prager *Lipa* nachäffen. Ich habe ihnen offen gesagt, dass sie mit einer solchen *Protestation* bei Seiner Majestät gar nicht vorgelassen werden, und stellte ihnen ganz unverhohlen das unverantwortliche Benehmen und die Verworfenheit der Wühlereinen dar, durch die sich jetzt Kroatien zu signalisieren anfängt, und das Vertrauen, den Ruhm und die Ehre der ganzen Nation aufs Spiel setzen für welche diese Leute die jetzt in *Croatien* das Heft in Händen haben und das grosse Wort führen, nichts gethan haben, und sich doch anmassen, die Grenzer zu bevormunden und aufzuwieg[e]ln, deren Tapferkeit und treuer Hingebung nur deiner Führung und Persönlichkeit wir allein alles zu verdanken haben. Diese Leute schienen die Wahrheit und Gründlichkeit meiner Behauptungen einzusehen, doch halte ich auf alle diese *Contestation* nicht, denn die Charakterlosigkeit und Falschheit dieser Menschen ist zu gross. *Ivan Kukuljević*, der von Pesth ganz *moderat* kam, sich vor mir über die *Constitution* günstig

äusserte, ist nun als ein Wüthender hier. Einer der gefährlichsten und verkaztesten *Demagogen* ist *Mažuranić*, der zu dir reiste. Er hat hier vor einigen offen ausgesprochen, dass er *Kossuth* und *Dembinsky* den Sieg wünscht, da man mit ihnen leichter traktieren und die Durchführung ihrer *Tendenzen* und Grundsätze erzielen wird können. Was sind dies für *Tendenzen* und Grundsätze? Keine anderen als die der *Revolutionärs* in ganz *Europa*. Diese Menschen verdienen kein Vertrauen, die *Nationalität* ist bei ihnen nur ein Deckmantel, ihre Versicherungen von Traue und Anhänglichkeit sind Trug und Lüge. So sind die Führer beschaffen, die sich nun in *Croatien* solche aufwerfen, die Massen sind ohne Einsicht und werden missbraucht. Der Ministerrath hat beabsichtigt dich aufzufordern, dass du neue Press- und Associationsgesetz *provisorisch* in *Croatien* einführen sollst, weil man, nachdem die Presse überall jetzt gezügelt ist, dieses freche Treiben derselben in *Agram*, ohne den nachtheiligsten Folgen für die angränzenden Provinzen und die Gesamtheit selbst länger dulden könne. Ich war dagegen, aus der Ursache, weil bei der Erbärmlichkeit und schlechten Gesinnungsweise der öffentlichen Behörden in *Croatien* die Sache theils ohne Erfolg bleiben, theils zu Widersetzlichkeiten führen, die Lage des Landes noch mehr verwickeln und deine Aufgabe nach beendeten Krieg dir erschweren würde. Bist du einer anderen Ansicht, so hengt es von deinem Willen ab, und du bekommst gleich den Auftrag die gedachten Gesetze *provisorisch* einzuführen, was du übrigens auch auf eigene Faust thun kannst.

In der Anlage theile ich dir eine Abschrift eines Briefes mit, den *Carl Sermage* von seinem Schwager *Bressler* erhalten hat⁶. Er ist sehr *interessant*, und ich zweifle nicht, dass daran viel wahres ist. Die *magyarische* Rebellion ist zu einer europäischen geworden, und hat gewiss die weitesten Verzweigungen. *Heinau* ist der wahre Mann für die Rebellion, so und nur wie in *Brescia* kan man die *Canaille* endlich die Lust vertreiben ihr Hydrhaupt zu heben. *Capacitation*, *Pacification*, *Grossmuth*, *Menschlichkeit*, *Amnestie*, sind lauter Dinge, die zu neuen *Revolutionen* führen.

Nun lieber Freund! Lebe wohl, Gott erhalte dich gesund. Trachte das *Patent* für die *materiellen Concessionen* der Grenzer möglichst bald mit deine Bemerkungen wieder hieher zu senden, damit es bald erlassen werden kann, und auch dieses Mittel den Wühlern aus den Händen genommen wird.

1. Kulmer misli na bitku kod Tapio Bicske od 6. travnja 1849. gdje se je Jelačić lično istaknuo. Međutim sve te manje pobjede austrijske vojske nisu mogle zaustaviti napredovanje mađarske revolucionarne vojske i njezino neprestano povlačenje prema Beču.

2. Puchner Anton, FML, zapovjednik austrijskih trupa u Erdelju.

3. Austrijski zakon o udruživanju i zakon o štampi nije vrijedio za Hrvatsku. U Hrvatskoj od 23. III. 1848. do 23. V. 1849. uopće nepostoji zakon o štampi, pa je prema tomu u Hrvatskoj, ustvari jedinoj zemlji u Evropi, vladala u tom pogledu potpuna sloboda. Tek će pod kraj svibnja 1849. stupiti na snagu »Privremeni zakon o štampi«, što ga je donio Jelačić na zahtjev bečke vlade, a s ciljem da se onemogući »Slavenski Jug«. Autor mu je bio zagrebački kanonik Slovak Moyzes, mračnjak i nekoć konfident bečke policije.

4. Slavensko-talijanski proglas upravilo je talijansko-slavjansko društvo u Turinu; njime se pozivaju Slaveni, da se udruže s Mađarima protiv Austrije i da se zajednički bore za svoju narodnost i slobodu. Potpuni tekst v. Narodne Novine br. 39 od 31. ožujka 1849.

5. Dembinski Henrik, poljski revolucionar i jedan od vojskovođa mađarske revolucije.

6. Sermage grof Karlo, c. kr. komornik, banskog stola prisjednik i vrhovni školski ravnatelj zagrebačkog školskog kotara, kasnije ministerijalni savjetnik u Beču. U drugom braku oženjen groficom Bressler. Vidi Wurzbacher, 34. Theil, S. 150.

Prilog

(Bez oznake mjesta), 2. IV. 1849.

Izvadak iz pisma Karlu Sermage-u iz Saske. — Madari misle zaobići Peštu, okrenuti prema Hrvatskoj i domoći se Rijeke. U Hrvatskoj bi pod vodstvom Poljaka moralo doći do općeg ustanka. Poljski revolucionari razvili su veliku djelatnost u cijeloj srednjoj i istočnoj Evropi.

Ich lege noch ein Blättchen bei, um die einige Mittheilungen von Wichtigkeit zu machen. Die Ungarn wollen Pesth umgehen und sich nach Croatien wenden, wo ein Aufstand von Pohlen geleitet zu ihren Gunsten ausbrechen soll. Die Ungarn wollen das Meer bei Fiume gewinnen. Die Wendung der Dinge in Italien kann an dem Plan vielleicht etwas andern. Die Ungarn sind gegenwärtig nur Werkzeuge der Pohlen. Russland wimmelt von polnischer Emissären. Von Odessa bis Moskau ist eine ununterbrochene Verbindung zwischen ihnen, selbst unter der Waffe von Kosaken und russischen Militärs. Sie organisieren einen Aufstand der losbrechen soll, sobald wie man denkt dass Russen in Preussen, Gallizien oder Ungarn einrücken. Zwischen dieser russischen Insurrectionslinie und den Schweiz besteht eine Verbindung besonders über Odesse. Man hat das Zentrale nach den Schweiz verlegt, weil die Pohlen und Franzosen gemerkt, dass ihre Pläne in Paris vermaten werden. Mit dem Ausbruche sollen auch die Türken in Ungarn einbrechen. Viele polnische Offiziere sind bei den Türken, viele von Dresden hie speidiert worden. Der thätigste Anwalt der Pohlen in Deutschland ist *Martin*, dresdener Postbeamter. Alle Gelden für die Pohlen gehen an ihn. Das Postwesen ist in seinen Händen, er hat die Bewegung nach Posen und später zurück auch geleitet, eben so jetzt nach Ungarn und der Türkei. Besser als ihn entfernen, ist ihn beobachten. In Bezug auf Deutschland und die neue Kaiserwürde habe ich in Dresden, dem Zentralpunkt der Demokratie in Deutschland die merkwürdige Ausserung gehört: wenn in einem Teig viele kleine Fische sind, die den Saamen fressen den man ziehen will, und man kann der Kleinen nicht habhaft werden, so ist es am besten, man setzt einen grossen Hecht hinein; der frisst die Kleinen und dann ist er leichter zu erwischen als die kleinen. Die Demokratie hat jetzt beschlossen zu ruhen, und der Gegenpartei Luft zu lassen, damit die Reaktionsgelüste um sich greifen und sie dadurch Stoff bekommt von Neuem zu revoltieren. Jederfalls ist der Geist unserer Bildung an Allen schuld, solange der nicht ausgerottet wird, lebt auch die Revolution fort.

6

Beč, 15. IV. 1849.

Windischgrätz je morao odstupiti, da bi se svladala revolucija i spasila Austrija. Novi vrhovni zavovjednik vojnih snaga Welden sklon je Jelačiću, i računa na njegovu punu i iskrenu saradnju. Hrvatska se čini kao loše upravljana republika, koja se prema kralju i vladi ponaša kao strana sila; »mi u Hrvatskoj ne zapovjedamo i ne vladamo« — kaže Kulmer, osuđujući besmislenu i objesnu politiku patriota i stekliša,

koji su se domogli vlasti, poradi njihovog nacionalnog bjesnila i težnja za samostalnošću Jugoslavena.

Heute früh brachte mir ein Grenzzoffizier dein letztes Schreiben sammt der Abschrift deines *Memoires*. Mein Brief an dich durch *Hoyos* geschickt, hat dich auf das, was nun so plötzlich und vielen noch unerwartet geschen ist, gewiss vorbereitet. Wind[ischgraetz] musste beseitigt werden, wenn die *Revolution* in Ungarn besiegt und Österreichs Bestand gesichert werden wollten. Der Schritt war schwer aus mehr als einer Rücksicht, und des Kaiser's Einsicht und Entscheidenheit hat alles beseitigt was in diesem bedenklichen *Moment* eine halbe Massregel gewesen wäre. Ich kann dir nur in Kürze sagen, dass ich in diesem Herrn die Zukunft und Grösse Österreichs sehe. Er wollte bereits zur Armee und persönlich die nöthigen Verfügungen treffen, er begnügte sich jedoch für jetzt mit dem was geschen ist, und will wie die ersten guten Nachrichten von der Armee kommen, gleich selbst in ihre Mitte gehen. Die Wahl fiel auf Welden aus mehreren Gründen, die beachtet werden mussten. Welden benahm sich in der ganzen Sache sehr edel und gescheid. Er gab nur dem *positiven* Wunsch des Kaiser's und des *Ministerium's* nach, und fügte sich dieser schweren Aufgabe. Er wies zu wiederholten Malen auf dich hin, und nur die Versicherung, dass er auf deine volle und aufrichtige Unterstützung rechnen kann, stimmte ihn grossentheils zur Nachgiebigkeit. Mit Rücksicht auf die obwaltenden Umstände, und hauptsächlich darauf, dass du keine Stellung in Ungarn einnehmen kannst, die selbst bei günstigen Waffenerfolg deine längere Gegenwart dort erheischen würde, bin ich mit dem was geschen ist, ganz einverstanden. Die Zeitungsgerüchte, dass im *Ministerium* irgend eine Spaltung sich ergeben habe, sind vollkommen grundlos. In allen diesen Beschlüssen wie auch in der Russenfrage herrschte die vollste Einigkeit. *Stadion* ist wirklich krank, und ich möchte sagen, durch die angestrenge Arbeit so ergriffen, dass es wohl leicht möglich wäre, dass er sich zurückziehen wird müssen. In *Italien* scheint die *Piemontesische* Regierung es mit uns nicht ehrlich meinen, und die grosse Mässigung *Radeczky's* nun missbrauchen zu wollen. Wir sind darauf vorbereitet, und wäre leicht möglich, dass der Waffenstillstand von unserer Seite gekündigt wird. Von Frankreich haben wir keine *Intervention* zu befürchten, und es scheint, dass in *Piemont*, wo mit der ungar[ischen] Rebellion eine enge Verbindung besteht, der glückliche Fortgang derselben, neue Hoffnungen belebt hat. In Frankfurth gehen die Sachen darüber und darunter, ohne dass sie in uns Besorgnisse erregen. Das deutsche Professorenthum wird nicht *reussieren*.

Deine *Memoire* habe ich Welden mitgetheilt, der es mit sehr viel *Interesse* gelesen, jedoch mit deinen Ansichten für den gegenwärtigen Augenblick nicht einverstanden ist. Er sagt, er wird mit dir alles mündlich besprechen, und ist es voraus überzeugt, dass er sich mit dir sehr gut verständigen wird. Sein Verhältniss zu und mit wird dir ganz anders gestellt sein, als es mit dem Fürsten der Fall war, keine Geheimnissthuerei, ein offenes, berathendes Wesen und einverständliches Handeln, werden Welden dir gegen über leiten. Ist es dir noch nicht bekannt, so wisse, dass *Werbna pensioniert*, *Nobili* und *Rousseau* andere Bestimmungen bekommen, *Nugent* sich in sein *General-Comando* begeben muss; *Benedek*, *Wohlgemuth*, ersterer in *Galicien* und letzterer bei Eurer Armee verwendet werden; *General Pengen* und *Palm* kommen aus *Italien* nach *Banat*.¹ Bis 10 May wird ein *Reservcorps* von 20.000 Mann im Marchfeld² und von 12.000 Mann mit den 2 *Cavallerie* Regimentern die aus *Italien* kommen bei *Pettau* aufgestellt sein. Auf letzteres habe ich besonders wegen *Croatien* gedungen. 2 *Battillon* mit etwas Geschütz gehen aus dem Küstenlande in Eilmärschen bis nach *Sissek*, wo sie auf Dampf-

schiffen nach *Brod* und von da nach *Essek* sich begeben. 2 *Battailon* sind heute noch von hier fort gegen *Stuhlweissenburg*.³ Welden entwickelt eine grosse Thätigkeit, und alles geht ihm nach Möglichkeit an die Hand. Nun habe ich dir in grösster Kürze einen Überblick gegeben, von dem was geschehen ist, und wie es aussieht. In Ungarn, hoffe ich, wird es bald anders aussehen. Welden will gleich die *Offensice* ergreifen, und nicht viel schiessen, sondern gleich mit dem *Bajonette* angreifen lassen. Dieser Waffen werden die Rebellen schwerlich widerstehen.

Du schreibst, dass es nöthig wäre, dich mit mir *quoad patriam* zu besprechen, wo es sehr bunt zugeht, und dass du mit manchen was wir thun durchaus nicht einverstanden bist. Die Besprechung halte ich auch für höchst nothwendig, so lange du aber nicht nach *Croatien* gehst, und die jetztigen Verhältnisse dauern, würde sie erfolglos bleiben. *Croatien* kömmt mir jetzt vor wie eine recht schlecht verwaltete *Republique*. Den Kaiser und die Regierung will man nur insofern gelten lassen, als man Gnaden und Geld braucht sonst sollen wir keinen Einfluss in *Croatien* haben; die Leute, die zu jeder Schlechtigkeit, aber zu nichts Gescheiden und Guten reif sind, wollen sich selbst regieren, mit König und Regierung *pactieren*, wie eine auswärtige Macht. Der Unsinn und der Übermuth dieser *Patrioten* und *Stekliši*, die sich der Gewalt in *Croatien* bemächtigt haben, ist unausstehlich, das Land geht moralisch und materiel neben dieser Nationalitätswuth und südslavischen Selbstständigkeits *Tendenzen* zu Grunde. Die *Deputation* aus *Croatien* sitzt noch immer da, und erwartet von dir, ich weiss nicht was für *Inviationen*. Diese ganze *Deputation* ist zwecklos. Ich glaube, es war diesen *Patrioten* nur darum zu thun, mit *Diurnen* in Wien sich zu unterhalten. Eine *canibalische* Finanzwirtschaft; die Regierung soll Geld hergeben nachdem die *Fonde* im Land nicht hinreichen, wie jedoch dies Geld verwendet wird, braucht die Regierung nicht zu wissen. Die Leute bei uns müssen durch die Erfahrung zu der Überzeugung kommen, dass sie unfähig sind diese Rolle zu spielen, die sie sich auferlegen, und ich glaube sie sind bereits sehr nahe daran. Doch zu was plage ich dich mit dieser Erbärmlichkeiten, es wird doch nicht anders, bevor du zu Haus kommst. Wir befehlen und verordnen in *Croatien* gar nichts, weil uns bei den dortigen Behörden, die mit den *Stekliši* entweder *cause commune* machen oder aus Feigheit nicht zu widerstehen wagen, ohnehin nicht Folge geleistet werden würde, und die Dinge bei der Böswilligkeit und Zügellosigkeit der dortigen Führer, eine noch ernstere Wendung bekommen könnten. Es heisst also Geduld haben. Ich hoffe, wir werden uns, wenn es an der Zeit sein wird, über alles leicht verständigen. — Hast du welche Anstände hinsichtlich des Handbilletts wegen der *Constitution*, weil du es noch nicht publizieren hast lassen? Bist du der Ansicht, dass diese *Publication* mit mehr Erfolg bei deiner Gegenwart im Lande geschehen wird, so kann ich dir nur beipflichten.

Welden geht wahrscheinlich morgen Abends zur Armee ab.

1. 12. travnja 1849. opozvan je feldmaršal Windischgraetz, a na njegovo mjesto došao je Ludvig Welden, koji je ostao na tom položaju od 1. lipnja, kada je vrhovno zapovjedništvo austrijske vojske preuzeo Haynau. Sa ovom promjenom povezana su premještenja i umirovljenja visokih časnika iz kruga Windischgraetzova, Rousseau-a, generala u njegovu stožeru, pouzdanika i eksperta za civilnu upravu. Nobili-a i Wrbcne. Nasuprot tome, premješteni su sa talijanskog bojišta generali koji su se tamo istakli, kao što su Benedek, Wohlge-muth, Haynau i dr. Vidi P. Müller, Feldmarschall Fürst Windichgrätz. Wien—Leipzig 1934. S. 227 i dalje.

2. Marchfeld (Moravsko polje) ravnica u Austriji između Dunava i Morave kod Beča.

3. Stuhlweissenburg (mađ. Székesfehérvár) je Stolni Biograd.

Beč, 22. IV. 1849.

Welden je spreman da udovolji želji bana Jelačića za otvaranje južnog fronta u Ugarskoj. Pripreme u vezi s ruskom intervencijom već su izvršene. Dok u Češkoj Slavenska Lipa i dalje nastavlja s rovaranjem u Hrvatskoj šaka ljudi hoće da stvori veliku naciju i da propisuje Austriji kako mora biti uređena. Pod maskom nacionalizma propagiraju se demagoške tendencije, ugrožavajući opstanak države.

Zu meiner Freude und Beruhigung habe ich aus dem heutigen Bericht *Welden's* an Schwarzenberg erfahren, dass du hinsichtlich deiner Stellung dich mit ihm bereits verständigt hast, und er in deinen Wunsch im Süden Ungarns mit einem eigenen *Corps* dich *operieren* zu lassen, eingegangen ist. Die Nützlichkeit und Nothwendigkeit dieses Schrittes stellt sich klar heraus schon an und für sich, und sollte die traurige Aussicht die uns *Welden* hinsichtlich des Aufgebens von Pesth und Ofen, darstellt, zur Wirklichkeit werden, ist dein Wirken im Süden zu einer doppelten Wichtigkeit geworden, will man nicht Ungarn und die Südprovinzen wirklich verspielen, und Östreichs Bestand der Gefahr Preis geben. Ich kann dir gar nicht sagen wie schmerzlich uns die Ansichten *Welden's* über die traurige Lage der Dinge in Ungarn berühren. Das Aufgeben von Pesth und Ofen, und die theilweise schon aufgehobene Komorner Belagerung sind in *moralischen* Hinsicht gewiss noch ein grösserer Schlag als in strategischer.¹ In diesem Augenblick, wo wir daran sind in *Italien* einen vortheilhaften Frieden zu schlüssen, ein Theil der süddeutschen Staaten sich lieber Österreich als Preussen anschliessen will, endlich die *Position* unserer Regierung in Ausland an Achtung und Einfluss bedeutend gewonnen hat, sind diese Ergebnisse in Ungarn, und besonders wenn nach *Welden's* gestrigen Antrag Russen von Krakau nach Ungarn zur Hilfe kommen sollten, von der traurigsten nicht zu berechenbaren Folgen. *Welden's* gestrigen Bericht war wirklich so schwarz als möglich, sein heutiger von Ofen ist ruhiger und gefasster. Hinsichtlich des Einmarsches der Russen von Krakau aus nach Ungarn, sind alle nöthigen Anstalten getroffen, jedoch hat das *Ministerium* für nöthig gefunden, diesfalls noch eine *positive* Erklärung über die unausweichliche Nothwendigkeit dieser Hilfe von *Welden* abzuverlangen. Trotz diesen Ereignissen in Ungarn sind die Leute hier nicht beunruhigt, und die Papiere sind im Steigen. *Windischgrätz's* Abberufung, so wie die Überzeugung, dass eine so verfahrenene Sache, *Welden* nur langsam wieder günstig stellen kann, mögen die Ursachen dieser Erscheinungen sein. Im ganzen genommen herrscht in den Provinzen Ruhe und die Rekrutierung geht an den meisten Ort sehr günstig von Statten. Die *Slovenska Lipa* in Böhmen gibt jedoch ihre Wühlereien nicht auf, und da sie durch das neue Assoziations- und Pressgesetz in ihren bisherigen Wirken sich beengt sieht, so sucht sie auf neuen Wegen ihr verderbliches Treiben fortzusetzen. Von unserem Vaterland rede ich gar nichts. Die Frechheit und Schlechtigkeit der Presse sind die Erbärmlichkeit aller Behörden als solche, und der meisten einzelnen Beamten übersteigt jeden Glauben. Ich danke meinen Gott, dass ich nicht dort bin, und möchte am liebsten alles auf den Nagel hängen. Ohne Verstand, ohne Gefühl für wahre Ehre, ohne Rechtlichkeitssinn, ohne Vermögen, will eine Handvoll Leute eine grosse Nation begründen, vorschreiben wie Österreich *constituirt* werden soll, und man muss ruhig zu sehen, wie ein ganzes Land moralisch und materiell zu Grunde geht. Du hast mir durch Otto sagen lassen, ich soll nicht *ultra-conservativ* sein. Wenn das *ultra-conservativ* sein heisst wenn ich dem Treiben unserer Nationalparthei keinen Geschmack

abgewinnen kann, wenn ich die Überzeugung hege, dass diese Leute unter dem Deckmantel der *Nationalität*, nichts als *demagogische* Tendenzen verfolgen, die den Bestand des Staates unmöglich machen, und mit seinen des *Kossuthi*, *Manin's* oder *Proudhon* derselben Natur sind, wenn ich es für gewiss halte, dass das *demokratische Element*, wenn es als *politische* Macht durch ein *conservatives Element* nicht *contreballanziert* wird, zu neuen *Revolutionen* im Staate zur *Comunismus* führen muss — so bin ich ohne weiters *ultra-conservativ* und bin eher bereit mich vollkommen zurückzuziehen, als dass ich unter *welch* immer schön klingenden Formen und *Illusionen* meine Hand zu einem Treiben bieten sollte, von dessen Gefährlichkeit nicht *blös* meine Überzeugung, mein Gefühl, sondern auch die Erfahrung, die ich jetzt und seit Jahren zu machen mehr als die Meisten Gelegenheit habe, mich durchdringen. Ich wünsche gewiss von Herzen, dass ich mich irre, und dass du dich in mancher Hinsicht nicht enttäuscht sehen sollst. Auf meine treue Mitwirkung kannst du gewiss so lange rechnen, als meine Grundsätze, meine Überzeugung es mir nur immer möglich machen. Sollte das Gegentheil ein mir ganz unwahrscheinlicher Fall eintreten, da wir doch dieselbe Aufgabe haben noch Möglichkeit das *reele* Glück unserer Nation zu fördern, dabei fest an Österreich und den Kaiser zu halten, so werde ich es dir ganz gewiss offen sagen, und mich eher ganz zurückziehen, als mit dir in *Opposition* zu treten. Wir wollen jedoch hoffen, dass es nie dazu kommen soll.

Die *croatischen Deputirten* sitzen noch hier und verfassen eine Schrift, die sie dem Kaiser wie mir *Vraniczanyi* sagt, überreichen wollen.² In den Leuten ist ein eigener, unruhiger, wiespenstiger Geist. Unter vier Augen kann man mit ihnen gut reden, und sie gestehen sollst ihre Unfähigkeit ein das alles auszuführen, was sich in ihrem Eingendümel zur Aufgabe gemacht haben. Eine *Constitution* woe sie die *Vojvodovina* für sich und die *Deputation* in *Agram* verfasst haben, kann doch unmöglich von jenen gutgeheissen werden, die es mit Österreich ehrlich meinen.

Ich war zwei Tage jetzt in Olmütz. Eine harte Nuss war mit Wind[ischgrätz] aufzubeissen, der seine bisherige Rolle durchaus nicht aufgeben wollte. Der Mann ist von einem ungläublichen Eigendümel beselt. Wir hatten viel mit ihm zu thun. Der Kaiser benahm sich ganz *als Herr* bei dieser Geschichte, mit Vorstand und kalter Entschiedenheit. Der Herr *fühlt sich*, und seine Pflicht ist ihm über alles. Wind[ischgrätz] legte anfänglich, wenn man in seine jetztige hohe Stellung nicht belasst, alle Würden, Orden und *Ämter* nieder; endlich würde er weicher, und der Kaiser gab ihm einen unbestimmten Urlaub, mit der Aussicht, wenn die Verhältnisse sich ändern, ihn wieder in Wirkung treten zu lassen. Wind[ischgrätz] bat sich eine Bedenkzeit aus, wir fuhren nach Wien zurück, weil es dabei bleiben muss. Dies schreibe ich nur zu *deiner privat Kenntniss*.

Mein lieber Freund! Lebe wohl, gebe Pesth und Offen nicht früher auf, als es sein muss, und schaffe das Mögliche früher fort. Ich eile um Denkstein zu versäumen. Zbogom.

1. Komoran (mađ. Komarom), jaka tvrdava na Dunavu, 1848-49. glavno uporište ustanika; Austrija ga uzalud opsjedala, pa se je održao i poslije ugušenja revolucije do 27. rujna 1849.

2. O svome radu i nakanama javlja se deputacija iz Beča u Zagreb ovako: »Mi poslanici, koji smo ovde, da potražimo odobrenje naših saborskih zaključakah, želili smo prije stvar sa milim banom dogovarati. Usled toga posetili smo ga u Pešti i zaključili, da ćemo učiniti potanki predlog naših zahtjevanjah, koji bi se najviše granice ticao, i njemu ga prije saopćiti. Nu videvši ne nadani vojni mutež, i to, da svetli ban u tome na razvidjenje i razzudjenje predloga našega dospeti ne bi mogao, deržasmo se jedino glavnih načelah, koja smo u jednoj peticii na milostivnog vladaoea razložili. U toj peticii molimo:

a) da se zaključci našeg stražnjeg (= posljednjeg) sabora u pretresivanju uzmu i potrebite pre-

višnje odluke što prije izdadu, budući da su nekoje želje naroda tako prešne, da od njenog neodvlažnog rešenja umirenje naroda i obći red u domovini zavisi.

- b) da se bansko veće potverdi u smislu XI. članka našeg sabora.
- c) da se zaključci saborski, što se granice tiče, kako je u članku XXVI. potverde.
- d) da se Međumurje, kako je bansko veće jur odredilo s Hervatskom utelovi.
- e) da se u savezu s vojvodovinom u smislu čl. VII. potverdi.
- f) da se Dalmacia na izaslanje poklisarah na bližnji sabor uputi.

Nakon ovako izloženih osnovnih »zahtevanja« nastavlja se dalje, izražavajući sumnju u uspjeh pothvata: »Kako smo iz odgovora Minister-prezidenta razumeli, neimamo mnogo nađe, da će se vlada u sadašnjem nepovoljnom položaju u konačno rešenje naših pitanjah upustiti. Tek u nedelju moći ćemo iti u Holomuc. Ministar Kulmer pridružiti će nam se.« (Narodne Novine, br. 52 od 1. svibnja 1849.) U slijedećem broju donešen je već potpuni tekst »Molbenice deržavnog odbora za potverđenje naših saborskih zaključakah«, a datirano je sa 25. travnjom. (Narodne Novine, br. 53 od 3. svibnja 1849.)

Prilog 1

Budim, 20. III. 1849.

Prijepis izvještaja glavnog zapovjednika carske vojske u Madarskoj generala Weldena knezu Schwarzenbergu o općem stanju na bojištu.

Prijepis prijepisa, N^o 663/op.—K

Ich bin heute Abend hier eingetroffen, der FZM Bn Jellačić hatte gestern den anbefohlenen Ausfall nach allen Richtungen um Pesth unternommen. Der Feind hat nirgend ausgehalten, und hat sich gezeigt, dass nur zwei schwache Brigaden noch zwei und 1/2 Armee Corps von aus hier im Schach halten.

Das wird immer auch immer ferne der Fall sein, und wegen den grossen Ausdehung ist weder Pesth noch Ofen ein militärischen Punkt, auch sind die beide Hauptstädte, das heisst, deren Besitz nicht, was jenen Ungarns, garantirt. Sie lähmen sonach unsere Operationen absorbiren 1/3 unserer Streitkräfte, und ich bin daher mit dem Banus übereingekommen, ihm das ganze 1te Armee Corps, 15 Bataillons, 26 Escadrons und die nöthige Anzahl Batterien beiläufig 13000 Mann, die kleine Dampfllottille auf das sämtliche Material eingeschiff wird, unter den Namen den Südarmee zur Disposition zu stellen. Er wird so, wie es nöthig wäre, Pesth räumen, so lange als es sein kann, Ofen halten und an dem rechten Donau Ufer abwärts, sollte er vom Feinde gedrängt werden sich der kroatischen Grenze nähern; alles organisiren, die Truppen im Banate unter seine Befehle bekommen, und seiner Zeit Szedin als den Punkt annehmen, gegen welchen seiner Zeit im günstigen Falle die Operationen gerichtet wurden.

Der Banus wird mich von selben immer in der genausten Kenntniss erhalten, ich indess darauf nur so viel Einfluss nehmen, als es der Einklang mit meinen Operationen fordern wird.

Ich selbst werde das 2te Armee Corps FMLt Csorich, das 3. FMLt Schlick das 4. Wohlgemuth in einer solchen rückwärtigen Stellung versammeln, um Wien zu decken, in einem günstigen Momente sogleich wieder die Offensive ergreifen zu können. Die Truppe ist durch eine beschwerliche Winter Campaigne so destruirt, dass ich sie für den Augenblick trotz des besten Willens sich zu schlagen, als Kampfunfähig erkläre. Ihre gegenwärtige Stellung kann nicht Schlechter seyn, das muss alles neu organisiert werden, um wieder mit Kraft vorrücken zu können.

So sehr demnach auch dem Gedanke die schwer errungenen Vortheile aufzugeben, empfindlich und Aufsehen erregend sein mag, so sehr muss ich den Gemeinsatz durchführen, dass man nie mehr als man ausführen kann unternehmen. Ich habe sonach, und nun ganz vorzüglich dem Feinde das etwaige *Debombiren* aus *Commorn* zu verwehren, bereits eine *Division* des 2ten *Armee Corps* und eine des 3ten gegen Kis in Marsch gesetzt, Das 1te *Corps* und eine *Division* der 3. *Corps* bleiben in so lange in *Pesth* und *Offen* bis das Material, welches der Banus nothwendig hat, eingeschiff, und bis in die Höhe von *Tolna* gebracht werde.

Ich wümsche, dass die Räumung beider Städte durch eine Art von *Conventirn* geschen könne welche aber diesen Schenk aus *Regirung* der *Insurgenten* kaum zu Stande kommen wird.

Sehr gerne wurde ich erst bis einem Hohen Ministerium Raths erholt haben, ob diese Massregel bei allerhöchste Genehmigung erhalten dürfte. Es fehlt aber durchaus die Zeit dazu, die sehr drangt und selbst hier hat mir wenigstens Niemand etwas anders vorschlagen können. Ich werde mich morgen mit der Sondirung der verschiedenen Gegenstände, auch des *Administrativen* beschäftigen; sodan aber sobald als möglich mich zu derjenigen Abtheilung begeben, welche ich einer besondern Leitung und zum Schutze der Hauptstadt vorbehalten habe.

Ich ersuche Euere Durchlaucht fest überzeugt zu sein, dass ich mit der grössten Besonnenheit und nur nach genauer Erwägung der Sachlage auch jede Verantwortlichkeit bey der Ausführung durchaus auf mich nehme so dass ich alles, was von nun an geschieht durchaus auf meine Rechnung zu stellen bitte.

Prilog 2

O *oktroiranom* *Ustavu*.

Ustav je u svakoj zemlji prvi i najveći zakon, po kome se i vladalac i narod vladati mora. On je moralna garancija za obe strane. On je sastav, complex, sviju temeljnih pravah obe strane, bila ta prava u jedan akt po sistematičnoj formi skupljena, kao što su obično novi *ustavi*, ili u razna vremena u raznim ugovorima izmedju vladalca i naroda utemeljena, kao što je *Englezki* i *Ugarski* *ustav*.

Ustav je ugovorni koji se po dogovoru izmedju Naroda i Vladalca radja, a *oktroirani* je prozvan onaj, koga vladalac po svojoj volji narodu dade.

Ovaj posljednji je mogućan samo u apsolutističkoj državi, gdje se sva vlast, sva moć i sva prava u vladaoca nalaze. U ustavnoj pak državi gdje je ta vlast po opredeljenom mjerilu podeljena izmedj naroda i vladaoca, ne ima mesta *oktroirani* *ustav*, jer su tu narod i vladalac dvije polovine, koje tek u jedno uzete čine celu vlast i svaka promena *ustava* tek onda dobija silu i krepot kad se obe strane slože.

Mi smo kao i *Ugarska* u razna vremena imali ugovore sa vladaocima i opredelili smo tim putem medjusobna prava i dužnosti. Ni jedna strana ne može ograničiti prava druge strane, niti šta drugo do ugovora može koju stranu vezati.

Stoga ni novi *oktroirani* *Ustav* od 4. ož[ujka] 1849 nas nikako vezati ne može, niti ima kake sile dok ga sabor ne primi, jer zakon (osobito temeljni, osnovni) samo onaj ima svoju silu, koji je postao od onog koji ima vlast graditi ga. *Kralj* je u nas samo pola vlasti i istom kad i druga pola, narod pri-

stane, bi će ustav d'elo c'ele vlasti i postati zakonom.

Ovo je polje s koga mi kao ustavni narod ne možemo sići. Ovd'ě sad nije pitanje kakav je, nego ima li on kaku obvezujuću silu za nas dok se naš sabor o tom ne izjasni, i nanj ne pristane?

S toga ja mislim da se on u nas nikako ni proglasiti ne može.

O Vojvodovini Srbiji.

Teža je stvar za vojvodovinu neg za trojednu kraljevinu, jer ovu je trebalo stvoriti a ona je bila gotova. Iz oktroiranog ustava ne može se upravo vid'eti da li je praviteljstvo naumilo sdružiti ju s Ugarskom il s Trojednom kraljevinom. Ali iz svega, i iz samog štila se vidi da isto nije sm'elo razkomanjanje Ugarske izreći.

Ne tolko što bi oktroirani ustav imao pre saizvoljenja saborskog kaku obvezujuću za narod vojvodovine silu, nego više što se nadati da će Austrijsko praviteljstvo i dalje nastojavati da integritet Madjarske održi, trebalo bi gledati da se što pre vojvodovina od Ugarske odc'epi i trojednoj kraljevini pridruži

I sabor srbski od 1. i 3. Maja pr. g. je izrekao i hrvatski sabor primio je medjusobni najtešniji savez. Oba su sabora izaslala jednu komisiju koja će uslovljatog saveza izraditi, ali ni jedna komisija o tom ne radi.

Dva puta ima skladna kojim bi se taj savez u život privesti mogao.

Jedan je put obćenja, ugovora, a drugi faktički.

a) *Putem obćenja*, ako bi se stvar preduzela, onda treba da izaslane i od srbskog i od hrvatskog sabora komissije predloge sjedinjenja odmah izrade i svaka svom saboru predlože. Oba sabora morala bi u jedno isto doba d'elati, i obćiti i tako ugovor učiniti. Za uskorenje toga d'ela morao bi se sabor i u vojvodovini i u banovini odmah sazvati. A da bi se to još pre dokonćalo dobro (bi) bilo i *upravo nužno* da se oba sabora u *jednom* m'estu drže. Za to bi najzgodniji bio Osek ili Vukovar. Pošto bi se oba sabora sjedinila, mogla bi se odmah u *jedan* sabor stopiti i predlog ustava za celu zemlju, za Vojvodovinu i banovinu jednak izraditi.

Naćin zastupanja na tim prvim ugovornim saborima odredila bi u banovini ondašnja a u Vojvodovini ondašnja vlast. A za banovinu mogao bi ostati onaj sabor koji je lani bio, jer je i onako samo odgodjen, a nije razpušten; ali s tim primetjanje da *prvo* od onih ljudi, koja su po pozivu banskom imali pravo lićnog zastupanja samo oni mogu imati glas, koji su na lanskome saboru bili — ako ih baš ne bi ht'eli izostaviti — drugo da Sr'ēm ne bude ovd'ě zastupan jer već faktično pripada vojvodovini.

Predlog sjedinjenja izraditi nije veliki posao niti bi toga radi trebalo odgadjati vreme saboru. Predlog se s obe strane može za 2-3 dana izraditi.

Što možda ne bi sam narod uredio iz svijuu krajeva Vojvodovine zastupljen biti mogao, to ništ ne ćini, nije bio ni 1a i 3a Maija, pa se priznao sabor za zakonit. A olakšanja radi trebalo bi i Rukavini i svima vojnićkim komandan-tima u Vojvodovini odozgo nalog dati da se izboru zastupnika ne samo ne suprostavljaju, nego na zaht'evanja i podpomažu.

Ni to što ban možda ne bi mogao doći na sabor, ne treba da prepreći skupljenje sabora. Sabor neka sebi između sebe izbere predsjednika; kao što to po ustavnim naćelima treba da bude. Tako isto i sabor Vojvodovine treba da učini.

b) *Putem faktičnim*, ako bi se stvar poduzela, mogli bi se i banovci i vojvodovci odmah u jedan sabor skupiti (ćir.). Ali pre nego što bi se taj zajednićki sabor skupio, morale bi se hrvatska i srbska vlada sporazum'eti, i

način zastupništva jednak načiniti po kome bi se u banovini ondašnja a u vojvodovini ondašnja vlast izbore odmah naredila; a da Ban i sadašnji Upravitelj naroda srbskog, Patrijarh, onda bi po dogovoru ujedni sabor zakazali. Kamara bi morala samo jedna biti, jer dvije bi stvar protezale a i drukče su kod Srba sasvim nemoguće dve kamare. A ako se banovci i vojvodovci ne bi mogli baš pogoditi u načinu izbora i svojstvu zastupnika, ono bi dovoljno bilo samo ključ izraditi na koliko duša jedan zastupnik da dodje, a svaka strana da izbira kako i koga zna.

(Za one predjele vojvodovine srbske koje su pod madjarskom vlasti mogli bi se zastupnički naměstnici u najbližem predjelu izabrati koji bi dotle ih zastupali, dok se ti predjeli ne bi oslobodili i svog sobstvenog zastupnika poslali, da se tako ispuni broj zastupnikah koje bi vojvodovina u sabor taj slati imala. Ovo je istina ne obično; ali kraj sadašnjih okolnosti i sproču čele stvari možda bi se moglo učiniti i možda ne bi hrdjavo bilo.)

Tako bi se taj sabor mogao tad odmah faktično u jedno tjele skupiti i sebi predsjednika izabrati. Za držanje sabora tog moralo bi najmanje tri četvrtine zastupnikah biti, a od otih *bidvje* trećine trebalo da odlučava.

Pošto bi se savez i sjedinjenje ustanovilo mogao bi se ustav i ustrojstvo za čelu zemlju izraditi.

I taj sabor ne bi se mogao u Oseku držati, neg u Oseku il onoj okolini (?).

Put *obćenja* (a.) je običniji i više bi prijateljah našao neg *faktični* (b.); ali ni ovaj nije sasvim neobičan, takav je obći nemački sabor u Frankfurtu.

Sila bi u obće zavisila od elemenatah od kojih bi sabor sastavljen bio, i kad bi se čovjek sretnom izboru nadati, ja bi faktični put volio jer je brži, jer će se bratja bolje razumjeti i spoznati kad se na jedno mjesto skupe, kad svoja osjećanja u vrme porodjaja njima međjusobno si odkriju, kad si sami bez tolmača uzbesede.

O ustrojstvu vlade u trojednoj kraljevini.

Nužda novog ustrojenja u trojednoj kraljevini sve se svaki dan više osjetja, jer se svaki dan stvari i poslovi administrativni bitima zapletju, tako da se savršenoj zabuni i metežu administrativnom nadati.

Mlogo istina ima u onom što sam od jednog rodoljuba čuo: Nama, veli, da se sve da što mi želimo, mi bi se onda istom u čudu našli kako ćemo to uređiti. Nama, veli, da dadu Beč sa svim svojim željeznicama parobrodima i ostalim ustanovljenjima, pa za godinu dana ni Beča, ni željeznica, ni parobrodarstva, nit ostalog čega.

Da treba stvar po starom kalupu terati mi bi našli ljudi za taj posao. Ali sada se hoće vlada i praviteljstvo koje treba novi organizam da načini. Sada treba ne samo majstora koji bi gotovu mašinu krenuo i u tečaj stavio; nego majstor koji bi istu mašinu načinio. Imamo li mi za to ljudi, imamo li mi majstora koji bi *sasvim* za to bili? Kolko ja znam nemamo.

U nas bi se moglo kazati da ima u tom prizrenju dve strane, jedna *stara* (ne po godinama, neg po načelima) koja je na staru sistemu tako prirasla, da se u novoj formi i ustavnoj administraciji nikako naći ne može, a druga *nova* koja se stare okorelosti otrešla i zna što i gdje fali, ali se njeno znanje u teoriji sastoji i što zna više je površno jer si je to s diletantizmom a ne iz profesije priobrela.

Dakle ma iz koje strane da se vlada sastavi ne će biti onaka kaka bi trebala i ništa drugo ne ostaje do tražiti s kojom je više i gdje pomoženo.

Međutim kraj malog broja sposobnih ljudi i u *jednoj* i u *drugo*j strani a velikoj potrebi individuala mora će se mnogi upotrebiti, jer kod postojećih okolnosti mora će se često i na religiju i na pojedine krajeve zemlje prizrenje uzeti; ali za to baš s najvećom pažnjom i mudrošću će se morati pri ustrojenju *na to* paziti da se skladno role poděle, i da se svako na *svom* mestu upotrebi. *Sve te sile, sve i bolje i loše mogu na dobru otačbine i narodu upotrebiti, ako se skladno i na svom mjestu upotrebe.*

Stara strana može se bolje u sudovima, a nova u političkoj administraciji upotrebiti.

I to ustrojenje moralo bi se odmah učiniti, jer je skrajnje vreme da se vlada preporodi i oživi.

Glavni je nagon oživljenje da ljudi pri vladi dobiju pristojnu platju i da služba pri banskom veću postane upravo služba a da se ne smatra kao moba, gde svako radi kad i kako hoće.

Da vlada bude harmonično telo nužno je da jedan čovjek koji ima poverenje bana, ili ma dva tri sastave i predlože za svaki odsjek načelnike a ovi svaki za svoj odsjek ostale savetnike i činovnike, da ne bi drugde ušli ljudi koji svak za se može biti sposoban i čestit ali da jedan uz drugog ne pristaju.

Osim toga dobro (bi) bilo 3-4 čoveka poslati u koju izvanjsku dobro uređenu zemlju (Baden, ili kr. Saksoniju — ako ne bi moguće bilo u Belgiju) na dva-tri mesecah da tamo, ne nauke političke po sebi, nego mehanizam cele administracije, krugove delanja raznih činovnikah, način obavljanja i razdeljenje poslova vide i odrediti 3—4000 treba na jednu političku biblioteku u toj struci, da ti ljudi (ili koj zamoljen bibliotekar) pokupuju sve što u jednoj državi k administrativnom mehanizmu prinadleži. Ti ljudi koji bi se poslali morali bi bili ljudi koji bi se posle kod vlade upotrebili. Dalje bi morali imati dobre preporuke, da svagde pristupe dobiju, jer jim je vreme vrlo kratko. O to bi moralo odmah biti jer se to dosta brzo ne može želiti.

Bilješka

Ovaj članak o Oktroiranom Ustavu našao se je među Kulmerovim pismima. Rukom bivšega vlasnika ispisano je crvenom olovkom »travanj 1849.« Kako se u samim pismima nigdje napose ne ističe ovaj prilog, a iz samoga predmeta članka, u kojemu njegov anonimni autor replicira na najaktuelniju temu tog vremena u Hrvatskoj, može se ipak dopustiti, da je od doista bio priložen jednom od Kulmerovih pisama iz mjeseca travnja No bez obzira na to, vrijedi da bude objavljen već zbog svoga sadržaja a koliko sam mogao utvrditi nije bio nigdje dosada objavljen.

Beč, 1. V. 1849.

Carska vojska nalazi se u stalnom povlačenju. U Beču mnogo očekuju od Jelačića. Mađarski revolucionari razvili su veliku diplomatsku aktivnost. Kulmer se ne slaže sa svrhom boravka hrvatske deputacije u Beču, a u osvrtu na političke prilike u Hrvatskoj veli, da se načela i težnje čeških i jugoslavenskih političkih prvaka podudaraju sa onima evropskih revolucionara. Stoga nije nemoguć sporazum između mađarskih i slavenskih radikala.

Mit grosser Beruhigung und Freude wurde die Nachricht aufgenommen, dass deine Flotille glücklich an ihren Bestimmungsort angekommen ist. Dass du dich mit einer so bedeutenden Summe Geldes bei deinem Abmarsch von Pesth versehen hast, ist sehr klug und gut gethan.¹

Welden zieht sich immer weiter zurück, er schreibt, man soll deswegen nicht beunruhigt sein. Heute ist sein Hauptquartier wahrscheinlich schon in Carlbürg.² Der Rückzug geht sehr regelmässig und ordentlich. Die Ungarn folgen überall nach. Auch Wohlgemuth zieht sich auf dem linken Ufer der Donau bis in die Nähe von Pressburg zurück. Der russische General Beng ist heute, vom Kaiser Nikolaus geschickt, hier angekommen. Die Russen werden bei Krakau gegen 40.000 Mann stark, in bis 6 Tagen hereinmarschieren, und nach dem Wunsch des Welden sollen sie in das Waagtal einrücken. Gegenüber von Tarnopol und Brodi stehen auch 45.000 Mann die wahrscheinlich in Galizien jetzt schon einmarschiert sind und sich nach Ungarn bewegen. Die Russen wollen wohl einverständlich mit den kaiserlichen Truppen jedoch getrennt von diesen und unter eigener Anführung operieren. Vorzüglich wichtig ist es jedoch für dich zu wissen, dass die Russen jetzt nach Siebenbürgen nicht kommen, weil sie vor der Hand die Bezwingung der Rebellion in Ungarn für wichtiger und nothwendiger halten, und auch in der Wallachei und Moldau keine entbehrlichen Truppen haben. Leider ist also Bem's Bewegung dadurch nicht gescheidert, und er wird dir viel zu thun geben. Die Leute erwarten hier von dir Wunder, die du nun, da du *independent* bist, wirken sollst. Ich bin überzeugt, dass du eine schwere Aufgabe hast, es ist zu wohl nichts schwerer, als etwas verdorbenes wieder gut machen. Über Windischgrätz wird nun der Stab ganz offen auch von Freunden gebrochen. Er hat der Regierung und Monarchie einen unberechenbaren Schaden zugefügt, und alles an den Rand des Abgrundes gebracht, vor dem wir jetzt doch eigentlich stehen. Überall wo man hin sieht, neue Verwicklungen, und wir dürften so zimlich im Beginn eines allgemeinen europäischen Krieges sein, der für den Bestand der Staaten, gegen die antisociale revolutionäre Parthei, jetzt oder später, ausgefochten werden muss. In Sachsen, in Preussen sind die Kummern aufgelöst worden. Überall gährt es. In Frankfurth *établiert* sich ein *National Convent*. In Frankreich ist die uns gut gesinnte Regierung von heute auf morgen. Der Abschluss des italienischen Friedens wird durch die englischen *Caballen* hinausgegangen. *Pulzsky* schreibt aus London, dass er mit *Palmerston* in engem Einverständniss stehe, und man in Ungarn auf englische *Sympathien* rechnen soll.³ Die ungarische Rebellen Regierung hat mit Ausnahmen von 6 Individuen allgemeine Amnestie zugestanden, und geht mit der Idee um, die jetzt die regierende Dynastie zu proscribieren, und einen *Coburg* auf den Thron zu berufen.⁴ *Böethy* soll nach *Constantinopel* gesendet werden um im magyarischen Interesse zu agiren.⁵

Hier ist vor der Hand noch alles ruhig. Der Rückzug Welden's beängstigt den guten Theil der Bevölkerung, die *Radicalen* machen vergnügte Gesichter.

Die *Garnison* ist bedeutend verstärkt und *Böhm* ist energisch.

Ich gehe morgen zu meiner grössten Ungellgenheit nach *Olmütz*, damit die *croatischen Deputirten*, die noch immer hier sitzen, und von *Diurnen* leben, nicht allein und verlassen dort sind und möglichst gut empfangen werden. Wie du weisst, bin ich mit dem Zweck dieser *Deputation* nicht einverstanden, so lange nicht Ordnung und Friede hergestellt sind, kann sich die Regierung in Erledigung von *Détailfragen* deren Nothwendigkeit *nicht peremptorisch* ist, wohl nicht einlassen. In *Croatien* hat man wohl die geringste Ursache sich zu beklagen und ungeduldig zu sein. Die Regierung mischt sich ja in gar nichts, das Land verwaltet sich ganz unabhängig, die Leute machen was sie wollen, und unsere Volksbeglückter und Führer der Landes-Angelegenheiten haben ja ein vollkommen freies und offenes Feld ihren Nationalitäts und Selbstständigkeits *Illusionen* nachzujagen, und ihre Unfähigkeit zur Lösung der gestellten Aufgabe *éclatant* darzuthun. Regiert man, ist es nicht recht, regiert man nicht, ist man auch unzufrieden, und würde man heute alle Wünsche und Phantasien der Volksbeglückter erfüllen, so sind morgen wieder andere entstanden. Ich bin neugierig, wie dieser Unsinn enden wird?

In der Anlage theile ich dir auch eine Zuschrift des Ministers *Bach* an mich, der jetzt den kranken *Stadion* suppliert. Ein neuer Beleg für meine bereits ausgesprochene Vermuthung hinsichtlich des *Berlić*. Auch liegt die Abschrift eines Briefes bei, den *Vraniczanyi* hier in Wien bekommen hat. Ich halte es für nothwendig, dass du von diesen Umtrieben in Kenntniss bist, und ihnen Aufmerksamkeit schenkst. Ich für meine Person bin über die Grundsätze und *Tendenzen* der *čehischen* und *südslawischen* Partheiführer und Wühler ganz im Reinen. Es sind dieselben, wie jene europäischen *antisociallen Revolutionärs*. Die *slavische Nationalität* muss als Deckmantel und zugleich als Agitationsmittel dienen. Bei diesen Umstand wäre es nicht unmöglich die Partheihäupter der *magyarischen* und *slavischen Radicalen* zu vereinen, und die diesfälligen Versuche haben viel Wahrscheinliches für sich. In Prag werden die Fortschritte der magy[arischen] Rebellen und *Kossuth* mit sehr viel *Sympathie* von den Mitgliedern der *Slov[enska] Lipa* aufgenommen. Das ungarische Regiment *Michael* musste deswegen von Prag nach Linz gehen. Bei seinem Abmarsch von Prag hörte man von vielen Seiten *éljen Kossuth* rufen. Hier im *slavischen* Kaffehaus hört man von der Art die wunderlichsten Dinge.

Dahlen hat den Platzunterlieutenant *Savić* zum Oberlieutenant vorgeschlagen

Was du mir wegen *Z[eiss]b[erg]*? schreibst, hat mich sehr beruhigt. Du glaubst gar nicht, welche Wuth man über diesen Mann hat, ja man geht so weit, dass man das Misslingen der *W[indischgrätz] Operationen* den *Cabalen* und *Intriguen* des *Z[eiss]b[erg]*? zuschreibt, und dich schon in voraus bedauert. Ich habe Herrn so reden gehört, die bei der Armee sind, und keineswegs Anhänger des Fürsten *W[indischgrätz]* sind. Die beste Widerlegung dieser boshaften Gerüchte werden deine Leistungen sein.

Fürst *Felix* lässt dir viel Schönes sagen. *Stadion* ist in Baden krank, er ist mehr geistig als physisch angegriffen, und ich zweifle sehr, dass er sich vollkommen erholen wird. Der Kaiser hat das Obercomando der Armee selbst übernommen, und *Kellner* zum zweiten *Generaladjutanten* ernannt. Wie die Leitung statt finden wird, werdet *ihr* nächstens erfahren.

Welden ist zeitweise so aufgeregt, dass er befürchtet vom Schlag gerührt zu werden. Er selbst hat geschrieben, man soll auf jeden Fall einen Nachfolger für ihn bedacht sein.

Die Russen, die bei *Brodi* einmarschirt sind, werden wahrscheinlich durch die *Marmaros* und über *Munkács* gegen *Debreczin* operieren. Dies dürfte vielleicht *Bem* zwingen, das *Banat* wieder zu verlassen, und dir deine Lage erleichtern.

Nun lieber Freund! Lebe wohl, Gott erhalte dich, und schreibe oder lasse mir fleissig schreiben, ich werde hier und von *Olmütz* immer befragt, ob ich Nachrichten von dir habe, und jetzt ist man besonders gespannt auf deine Leistungen. *Zbogom!*

1. 19. travnja spustio se je Jelačić sa 15.800 vojnika, 5.100 konjanika i 74 topa iz Pešte na jug desnom obalom Dunava. Novo odredište je Osijek, kamo su parobrodi s tovarnim lađama stigli 24. travnja.

2. Carlsburg — nedaleko Požuna.

3. U korist mađarske stvari djelovali su u Engleskoj i Francuskoj Pulszki, Szalay i Teleki; uživajući velike simpatije londonskih i pariških salona. Međutim, engleska kao i francuska vlada ostala je u ovom austro-mađarskom sukobu neutralna. — Lord Palmerston, tada po treći put ministar vanjskih poslova.

4. Ratni uspjesi Mađara dali su Košutu povoda da provede nekoliko važnih političkih poteza. Tako je došlo do toga da je narodni sabor u Debrecinu 14. IV. 1849. proglasio Ugarsku slobodnom, samostalnom i nezavisnom državom, a Habsburgovce lišio prijestolja i svih građanskih prava, te ih izagnao iz zemlje krune sv. Stjepana. O samoj formi vladavine trebalo je odlučiti kasnije.

5. Baöthy Odön, veliki župan biharski i član narodnog sabora. 5. IV. 1849. dobio je mandat da ode u Bukorešt i da sklopi trgovački ugovor i ugovor o prometu sa Turskom, ali nije stigao dalje od Kološvara, pošte su tu Rusi zaposjeli karpatske klanice koje vode u Vlašku.

Prilog I. pismu od 1. maja 1849.

(Bez oznake mjesta), 29. IV. 1849.

Ministar Bach upozorava Kulmera na Brlića, čovjeka banovog povjerenja: nakon povratka iz Pariza, djeluje on u pravcu ujedinjenja onih političkih snaga u Monarhiji, koje u krajnjoj liniji vode k njezinom raspadu.¹⁾

Es ist mir aus sehr glaubwürdiger und verlässlicher Quelle zugekommen, dass der Kroate *Berlic*s seit seiner Rückkehr aus *Paris* im Interesse eines zu organisierenden *Centralcomité's*, das für die Bewegungspartei die mađjarischen und slavischen Partheihäupter zu vereinigen sich zur Aufgabe setzt, wirke und hiezu auch in Böhmen, Polen, Wien und in der südslavischen Ländern. Verbindungen anzubahnen sucht, deren letzter Zweck wohl nur die Auflösung der *Monarchie* sein kann. Man nennt hier diesen Mann einen Vertrauten des *Ban* und beutet dessen Namen und *Autorität* auch für diese Zwecke aus. Es wird gut sein, unseren verehrten *Ban* vor diesem Manne zu warnen und überhaupt dahin zu wirken, dass dessen Pläne vereitelt werden.

1) Andrija Torkvat Brlić poslan je početkom prosinca 1848. u svojstvu političkog izaslanika bana Jelačića u Pariz, kamo je pošao preko Dresdena, Hannovera i Bruxellesa. Pod utjecajem poljske emigrantske skupine kneza Czartoryskog prihvatio je zamisao o federalističkom uređenju Austrije i postao pristaša izmirenja sa Mađarima, u kojem smislu pokušao djelovati na samog bana. — Vid: R. Maixner, A. T. Brlić, emissaire du ban Jelačić en France. Annales de l'Institut français de Zagreb, 1939.; V. Bogdanov, Prilog upoznavanju uloge A. T. Brlića u revoluciji 1848-49. Historijski zbornik, god. II—1949. str. 163—176.

Prilog 2. pismu od 1. maja 1849.

*Prijepis pouzdanog pisma iz Zagreba na Vranicznani-a.
(Bez potpisa i bez oznake datuma).*

Biograd se čini, da je od neko doba sredotočje postao francusko-poljsko-piemontezke propagande za uzbunjenje celog jugoslavenstva, kako u Austrii tako i u Turskoj. Tamošnji *francuski consul*, koj u ostalom pod bezuvjetnim uplivom nekog Poljaka *Le Noir* stoji, i *piemontezki consul*, koj je neki dan u Biograd stigao, ravnaju taj posao. U Carigradu istu stvar neki *Czeskovski*, ako se ne varam, ravna, a u Zagrebu Vam dobro poznati *gosp. Savětnik G. skěrbi*, da poslovi lakše preko Hèrvatske u Turin i Pariz odlaze.¹ Od strane Srbijah u Biogardu je, kako se čini, *minister Garašanin* i knjeza Karagjorgjevića sekretar neki *Knežević* u tom kolu. Serblji su prekodunavski odpravili pred 5—6 nedelje jednog agenta u Pariz, a *Hèrkalović*, onaj iskreni prijatelj Gajev, nalazi se već duže vremena od strane sèrpsko-francuzke u Parizu.² (28. Aprila g. t. vratio se je u Beč.) To su stvari, koje se istina Bog ne mogu pismeno dokazati, ali ja imam dovoljnog uzroka za stalno slutiti, da je tomu tako.

Zaista stražnja bi već nužda bila, da vlada Austrijsanska želje i sile južnih Slavena jedared više uvažava i prije svega na sveštenstvo pravoslavne cerkve u Hèrvatskoj pravedni obzir uzme, i da makar dobru volju izjavi njihovo kukavno stanje kako tako poboljšati. Ovi su ljudi čelovodje najvećeg dèla naroda u Hèrvatskoj Krajni, a koliko je meni poznato, ne goje jako vruću sympatiu prama vladi, ma baš nije se nit čuditi da je tomu tako, kad promislimo kako se s njima dosad postupalo i kakoli je njihovò bédno stanje hladnokèrvno dosad prezirano!

1. O djelatnosti Poljaka u 1848-49. vidi: Šidak Jaroslav, Knez Czartoryski i Hrvati. Hrvatska Enciklopedija, Svez. IV—1942. str. 174., zatim od istog autora: L'Hotel Lambert et les Croates. Annales de l'Institut francais de Zagreb, 1942-43. — Czeskovski očitò Czajkowski, Mihal, politički agent kneza Czartoryskog u Carigradu.

2. Herkalović Stefan, 1838-49. glavni posrednik između vlada u Zagrebu i Beogradu. U travnju 1849. upravo se povratio iz Londona, gdje je bio tajnik srpskog saveta u Beogradu; o njemu vidi Građa JAZU 28, str. 205.

Beč, 5. V. 1849.

Welden se povukao do austrijske granice. Car je prispio u Beč i sutra će primiti hrvatsku deputaciju. Kulmer upozorava na članak izašao u Slavenskom Jugu od 1. maja, u kome se otvoreno poziva na izdaju. Drskost i bezumnost štampe u Hrvatskoj prešla je svaku granicu. Kulmera neugodno doima, da takovi ljudi kao što je Brlić uživaju povjerenje Jelačićevo, i izražava svoju zabrinutost zbog teškog političkog položaja u kojemu se ban nalazi.

Der Kaiser ist heute früh in Schönbrunn angekommen, damit er näher

zur Armee ist, und auch die Bevölkerung Wiens beruhigter sein kann. Ich glaube dies wird in jeder Hinsicht einen guten Eindruck machen, und in so einen entscheidenden *Moment*, wie wir jetzt ihn leben, ist es meiner Ansicht noch notwendig, dass die Person des Monarchen nicht entzogen bleibe, sondern seiner glücklichen und günstigen Persönlichkeit ein freier Spielraum gegeben werde. Das Volk ist moralisch gesinnt, und will und muss seinen Kaiser sehen, wenn es was leisten soll. In einer Stunde fahre ich nach Schönbrunn.

Welden hat sich fast bis an die österreichische Grenze zurückgezogen und eine feste Stellung eingenommen. Nach den Verstärkungen die er erhalten, hat er jetzt 54.000 Mann streitbare Macht. Das für Marchfeld bestimmte *Reservcorps* ist grösstentheils schon angelangt, vor der Hand aber in Wien und der Umgegend in *Garnison*. *Clam* und *Reischach* sind aus *Italien* zur ungarischen Armee berufen.¹ *Welden* scheint beruhigter zu sein, sichts jedoch immer sehr schwarz. Das Anlangen der russischen Hilfe zieht sich in die Länge. Kaiser *Nicolaus* war in *Moskau*, und die Distanzen sind sehr Gross. Bisher ist es noch immer bestimmt, dass die Russen bei *Dukla*² einmarschieren, ob die von *Krakau*, bei *Jablunka*² oder auf der Eisenbahn bis ins Marchfeld kommen, und dann nach Ungarn marschieren werden, wird sich heute oder morgen entscheiden.

Ich komme eben von Schönbrunn, wo wir Ministerrath unter dem Vorsitz des Kaisers halten. Morgen ist grosse Kirchenparade und übermorgen wird der Kaiser wahrscheinlich zur Armee gehen um die selbe zu besichtigen, und dann wieder zurückkehren. Morgen empfängt er die *croatische Deputation*. Die Antwort wird gnädig und freundlich sein, ohne sich in *Détailles* einzulassen, was in den gegenwärtigen Verhältnissen nicht möglich ist.

Ich muss dich auf den *Slavianski Jug* vom 1ten May aufmerksam machen. Es ist ein Artikel, der offen Verrath predigt, die dabei anfordert bei dem Südslaven ebenso zu handeln, wie *Bem* in Siebenbürgen. Solche Sachen hat man in der ärgsten Zeit in den magyari[schen] Zeitungen nur gelesen. Die Frechheit und der Unsinn der croatischen Presse hat bereits alle Grenzen überschritten, und deine Verfügungen die du, wie du mir einmal schriebst, hinsichtlich der Presse gethan hast, sind ganz wirkungslos geblieben, denn sie geht schon so weit, dass sie dir in einem *cathegorischen* Ton die Rolle des Rebellen *Bem's* zuweist, mit einer empörenden Geringschätzung von Osterreich und der Regierung spricht, und offen den Verrath und die Selbstständigkeitgelüste zur Schau trägt. Die *Radicalen* und *Ultrademocraten* werden weder unser Vaterland glücklich machen, noch meinen sie es mit Osterreich aufrichtig. Ich kann dir gar nicht sagen, wie unangenehm es mich berührt, wenn ich weiss, dass solche Wühler wie *Berlić* zu dir in einer Stellung sind, welche der Welt glauben macht, dass sie dein Vertrauen besitzen. So lange du Wühler zu *Secrétaires* haben wirst werden diese Leute nicht aufhören ihre Hoffnungen auf dich zu bauen. Es gibt ja noch ordentliche Leute. Ich kann dir nicht meine Besorgniss unterdrücken, in welcher schwieriger Lage du jetzt in politischer Beziehung bist. Ich sehe im Geiste alle die *Intriguen* und falschen *Maneuvre* die man machen wird, um auf deine Guthmüthigkeit und deinen Enthusiasmus der Art einzuwirken, dass du Versprechungen und Zusagen thust, die dich auf eine unwillkommene Bahn leiten, und bei den *Serben* und Südslaven überhaupt solche Hoffnungen anregen dürften, die mit dem Bestand der Monarchie unvereinbar sind. Die *Serben* sind sehr schlau. Nehme es mir nicht Übel, dass ich diese offene Sprache führe, du hast gewiss keinen besseren Freund, der es mit dir aufrichtiger und erlicher meinen könnte, ich folge dabei meinem inneren Drange und meiner aus der Erfah-

hrung geschöpften Überzeugung. Lebe recht wohl und schreibe mir bald, man ist hier sehr begierig von dir bald etwas zu hören.

1. Clam-Gallas, general, istakao se u ratovima 1848-49. najprije u Italiji, a poslije protiv Madara u Erdelju. — Reischach Sigmund istakao se osobito u uličnim borbama u Milanu; 30. travnja 1849. promaknut je u čin generalmajora i postavljen za zapovjednika jedne brigade 1. armijskog zbora.

2. Dukla i Jablunka prijevoji u Karpatima, kojima vode putevi između Galicije u Podunavsko nizozemlje.

Zusammenfassung

Einige nichtveröffentlichten Briefen aus der Korrespondenz Kulmer — Jelačić
(19. III. — 5. V. 1849.)

Die archivalische Sammlung aus der Hinterlassenschaft der Familie Jelačić — jetzt zum Teil im Zagreber Stadtarchiv aufbewahrt — enthält unter anderem 9 Briefe, die im Frühjahr 1849 Franz Kulmer, der damalige Minister in der Regierung des Fürsten von Schwarzenberg, dem kroatischen Banus Jelačić geschrieben hat. Diese Briefe bilden nur einen kleinen Teil der politischen Korrespondenz zwischen diesen beiden hervorragenden Persönlichkeiten in Kroatien, die an der Spitze der Ereignisse in den Jahren 1848/1849 standen. Die Mehrzahl dieser Briefe wird in der Südslawischen Akademie in Zagreb aufbewahrt. Ihre Zahl müsste, einer älteren Angabe gemäss, für den Zeitraum vom 30. März 1848 bis zum Ende des Monats August 1849 nicht kleiner als 71 Briefe sein. Man nimmt aber mit Gewissheit an, dass die Zahl dieser Briefe noch grösser war. Die politische Korrespondenz Kulmer—Jelačić hat eine ausserordentliche Bedeutung für die Geschichtsforschung der politischen Strömungen in Kroatien vornehmlich deswegen, da diese Briefe an jene Bestrebungen der kleinen Zahl kroatischer Politiker aus den Oppositionskreisen gegen die Reaktion in der Monarchie, als auch auf die Tendenzen der nationalbewussten Elemente für die Verwirklichung der Idee zur Einheit der Südslawen hindeuten. Zugleich ist diese Korrespondenz nicht uninteressant zur Forschung der allgemeinen politischen Verhältnisse in der Monarchie.